



---

*Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane*

---

**2021/0422(COD)**

25.10.2022

## **MIŠLJENJE**

Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

upućeno Odboru za pravna pitanja

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti okoliša putem kaznenog prava i zamjeni Direktive 2008/99/EZ  
(COM(2021)0851 – C9-0466/2021 – 2021/0422(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Sirpa Pietikäinen

PA\_Legam

## KRATKO OBRAZLOŽENJE

Direktiva 2008/99/EZ nije uspješna u provedbi, nije u skladu s razvojem prava EU-a o zaštiti okoliša i trenutnim izazovima te izostavlja velike dijelove prava EU-a o okolišu i uništavanju okoliša.

To dovodi do situacije u kojoj kaznenopravni odgovor ne odgovara situaciji na terenu. Unatoč toj direktivi, broj prekograničnih istraga i osuđujućih presuda nije znatno porastao. Kaznena djela protiv okoliša predstavljaju četvrtu najveću kriminalnu aktivnost i njihov se broj povećava.

Kaznena djela protiv okoliša prijetnja su europskom gospodarstvu i poduzećima. Procjenjuje se da godišnji prihodi samo od nezakonitog tržišta otpada u EU-u iznose između 4 i 15 milijardi EUR. To stvara nejednake uvjete tržišnog natjecanja jer izbjegavanjem odgovornosti tvrtke mogu stvoriti financijsku korist. Potrebno je suzbiti taj problem. To je usko povezano i s međunarodnim organiziranim kriminalom.

Kaznena djela protiv okoliša prijetnja su našem okolišu i ljudskom zdravlju. Mogu utjecati na kvalitetu zraka i vode, kontaminirati tlo, našteti divljim vrstama i ošteti ili uništiti prirodna staništa. Sve to može imati utjecaja na ljudsko i planetarno zdravlje.

Svaka osoba ima pravo živjeti u zdravom okolišu. Prema Ugovorima, Europska unija predana je osiguravanju visoke razine zaštite i poboljšanja kvalitete okoliša. U skladu s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, Unija se zalaže za visoku razinu zaštite zdravlja ljudi i okoliša. Prema Aarhuškoj konvenciji, Unija se zalaže za pravo svake osobe da živi u okolišu koji je pogodan za njezino zdravlje i dobrobit. No u stvarnosti to nije uvijek slučaj. Kazneno pravo u području okoliša također je dio provedbe ljudskog prava na zdravlje i dobar okoliš.

Trenutačno je prag za istrage previsok, što dovodi do manje stope otkrivanja, kaznenog progona i kažnjavanja. Izvjestiteljica smatra da je to potrebno ojačati zajedno s proširenjem područja primjene Direktive, posebno na ponašanja koja su počinjena uz svijest o tome da uzrokuju ili će vjerojatno prouzročiti kršenje ljudskih prava ili znatnu štetu okolišu. U svom najtežem obliku, to bi se moglo smatrati ekocidom.

Već smo prešli pet od devet planetarnih ograničenja, odnosno granica koje su sigurne za čovječanstvo. To ugrožava život planeta i naše zdravlje. Također, ozbiljna degradacija bioraznolikosti i klimatske promjene uzrokuju egzistencijalnu prijetnju sredstvima za život. Zanemarivanje tih prijetnji i nereagiranje na njih moglo bi predstavljati ekocid.

Treba se usredotočiti prevenciju i mjere opreza. Gospodarski subjekti dužni su biti svjesni i postupati s dužnom pažnjom. Dužnost opreza i svijesti treba biti dio općih odgovornosti gospodarskih subjekata i dionika. I zato Direktiva također mora rješavati slučajeve „svjesnog zatvaranja očiju“, odnosno namjernog izbjegavanja saznanja o činjenicama. Ne bi trebalo biti moguće da se osobe zaštite od krivnje zatvaranjem očiju pred situacijom. Kao i u drugim područjima kaznenog zakonodavstva, glavno načelo kriminaliteta i sankcija proizlazi iz počinjene štete.

Ako kazneno djelo uzrokuje ili bi moglo uzrokovati smrt ili ozbiljnu ozljedu osobe ili

značajnu štetu ili je ozbiljno, nepovratno ili dugotrajno, to treba smatrati otegotnim okolnostima, a ne samo kriterijima za kazneno djelo. Razmjer štete za okoliš treba uzeti u obzir pri izricanju kazne, a ne kao element kaznenog djela koji se mora dokazati da bi se utvrdila krivnja. Nadalje, mnoga su kaznena djela počinjena iz običnog nehaja, a to bi trebalo biti dovoljno za kaznenu odgovornost. Ako nije, podižemo prag za istragu.

Direktiva bi također trebala obuhvatiti nezakonito ponašanje čak i ako je provedeno uz odobrenje nadležnog tijela, ako je to dopuštenje nezakonito, npr. ako je izdana ekološka dozvola, ali je u suprotnosti sa zakonima o okolišu.

Hitno su potrebne oštije sankcije za prekršitelje zakona i čvršća provedba. Sankcije moraju biti dovoljno stroge da bi imale željeni učinak odvraćanja. Šteta je često nepovratna i trajna te moramo uspostaviti uistinu učinkovite odvraćajuće mjere. Izvjestiteljica u potpunosti podržava prijedlog određivanja sankcija za pravne osobe na temelju njihova ukupnoga globalnog prometa (članak 7. stavak 4.), međutim, predlaže povećanje postotka na 15 kako bi se osigurale učinkovite odvraćajuće mjere.

Učinkovita provedba iziskuje kapacitete, vještine, znanje i sposobljavanje duž cijelog lanca provedbe. Zato izvjestiteljica predlaže i podupire napore za podizanje svijesti i jačanje kompetencija istražnih tijela, tužiteljstva i sudaca, kao i osnivanje specijaliziranih sudova, državnih odvjetnika i policije. Nadalje, zbog prirode kaznenih djela protiv okoliša treba ojačati ulogu Ureda europskog javnog tužitelja u tom pogledu, posebno u slučajevima kada države članice propuste djelovati.

Iako u potpunosti podržava poboljšanja u prikupljanju podataka i statistici, izvjestiteljica naglašava važnost transparentnosti u tom pogledu. Također predlaže objavljivanje dodatnih statističkih podataka uz konsolidirane pregledne država članica.

**PRILOG: POPIS SUBJEKATA ILI OSOBA  
OD KOJIH JE IZVJESTITELJICA PRIMILA INFORMACIJE**

Sljedeći popis sastavljen je isključivo na dobrovoljnoj osnovi uz isključivu odgovornost izvjestiteljice. Izvjestiteljica je u pripremi nacrta izvješća primila informacije od sljedećih subjekata:

<b>Entity and/or person</b>
EUFJE - The European Union Forum of Judges for the Environment
ENPE - European Network of Prosecutors for the Environment
IMPEL - European Union Network for the Implementation and Enforcement of Environmental Law
EnviCrimeNet
European Environmental Bureau
Humane Society International/Europe
BirdLife Europe
TRAFFIC
WWF European Policy Office
IFAW
Born Free Foundation
Wildlife Conservation Society (WCS)
U.S. Department of Justice
Prof. Dr. Michael G. Faure, Maastricht University
Prof. Kimmo Nuotio, University of Helsinki
Prof. Elina Pirjatanniemi, Åbo Akademi

**AMANDMANI**

Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane poziva Odbor za pravna pitanja da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

**Amandman 1**

**Prijedlog direktive  
Uvodna izjava 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) U skladu s člankom 3. stavkom 3. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) i člankom 191. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Unija radi na tome da osigura visoku razinu zaštite i

*Izmjena*

(1) U skladu s člankom 3. stavkom 3. Ugovora o Europskoj uniji (UEU) i člankom 191. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Unija radi na tome da osigura visoku razinu zaštite i

poboljšanja kvalitete okoliša.

poboljšanja kvalitete okoliša *te zaštite zdravlja ljudi, razborito i racionalno korištenje prirodnim bogatstvima te promicanje mjera na međunarodnoj razini za rješavanje regionalnih, odnosno svjetskih problema u području okoliša, a osobito za borbu protiv klimatskih promjena. U skladu s člankom 191. Ugovora o funkciranju Europske unije (UFEU) politika Unije u području okoliša usmjerena je na postizanje visokog stupnja zaštite, uzimajući u obzir različite uvjete prisutne u raznim regijama Unije. Treba se temeljiti na načelu opreznosti, načelu preventivnog djelovanja, načelu da se šteta nanesena okolišu popravlja prioritetno na samom izvoru te na načelu da onečišćivač plaća.*

## Amandman 2

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 1.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(1a) Prema sudskoj praksi Europskog suda za ljudska prava, a posebno prema člancima 2., 3. i 8. Europske konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda, pitanja okoliša povezana su s raznim ljudskim pravima i zdravljem ljudi. Ostvarivanje određenih prava može biti narušeno postojanjem štete za okoliš i izloženosti rizicima za okoliš.*

## Amandman 3

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 1.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(1b) U skladu s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima Unija treba osigurati zaštitu temeljnih prava, a posebno visoku razinu zaštite okoliša i*

*poboljšanje njegove kvalitete (članak 37.), visoku razinu zaštite zdravlja ljudi (članak 35.), pravo na život (članak 2.) i pravo na integritet osobe (članak 3.). S obzirom na to da se utjecaj kaznenih djela protiv okoliša ne odražava samo na bioraznolikost, klimu i planetarna ograničenja već i na ljudska prava te zdravlje ljudi i okoliša, borba protiv kaznenih djela protiv okoliša trebala bi biti prioritet na razini EU-a kako bi se osigurala zaštita tih prava i spriječila šteta za okoliš.*

#### Amandman 4

##### Prijedlog direktive Uvodna izjava 1.c (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(1c) Ova Direktiva služi za podupiranje i promicanje ljudskih prava, temeljnih prava i prava na zdrav okoliš kao ljudskog prava, kao što je priznato u sudskoj praksi Europskog suda za ljudska prava, člancima 2. i 8. Europske konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda, člancima 35. i 37. Povelje Europske unije o temeljnim pravima i Aarhuškoj konvenciji.*

#### Amandman 5

##### Prijedlog direktive Uvodna izjava 1.d (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(1d) U skladu s Aarhuškom konvencijom, Unija radi na tome da se osigura poštovanje prava svake osobe da živi u okolišu koji je pogodan za njezino zdravlje i dobrobit.*

## Amandman 6

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 1.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1e) Utjecaj kaznenih djela protiv okoliša ne odražava se samo na bioraznolikost, klimu i planetarna ograničenja već i na ljudska prava te zdravlje ljudi i okoliša. Unija se obvezala na niz dugoročnih ciljeva održivosti s općim ciljem „živjeti dobro unutar granica našeg planeta”. Komisija bi trebala nastaviti raditi na upravljanju prirodnim resursima kako bi ostala unutar granica planeta i kako bi se izbjegle egzistencijalne krize za okoliš i čovječanstvo. Taj bi se rad trebao temeljiti na znanosti i usklađenim pokazateljima.

## Amandman 7

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 1.f (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1f) U kontekstu sljedeće ocjene kaznenog prava u području okoliša Komisija bi trebala pojasniti kako se osigurava postojanje jasne pravne nadležnosti na temelju okoliša u pogledu sadržaja, definicije dobrog ili lošeg stanja okoliša te pitanja koja se smatraju kaznenima.

## Amandman 8

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Unija je i dalje zabrinuta zbog porasta broja kaznenih djela protiv okoliša

(2) Unija je i dalje zabrinuta zbog **znatnog, kontinuiranog i trajnog** porasta

i njihovih učinaka, čime se narušava učinkovitost zakonodavstva Unije u području okoliša. Osim toga, ta se kaznena djela sve više šire izvan granica država članica u kojima su počinjena. Takva kaznena djela predstavljaju prijetnju za okoliš te je stoga potrebno reagirati na odgovarajući i učinkovit način.

broja *i težine* kaznenih djela protiv okoliša i njihovih učinaka, *što dovodi do oportunitetnih troškova, oštećenja ili gubitka usluga i funkcija ekosustava, otpornosti i vitalnosti okoliša te staništa i vrsta, i* čime se narušava učinkovitost zakonodavstva Unije u području okoliša. Osim toga, ta kaznena djela sve više *postaju jedan od najvećih kriminalnih sektora u svijetu te se* šire izvan granica država članica u kojima su počinjena. Takva kaznena djela predstavljaju prijetnju za okoliš, *klimu i sigurnost planeta* te je stoga potrebno reagirati na odgovarajući i učinkovit način, *uključujući ojačanu prekograničnu suradnju među nadležnim tijelima na razini Unije i na nacionalnoj razini.*

## Amandman 9

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(3) Postojeći sustavi sankcija na temelju Direktive 2008/99/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>20</sup> i sektorsko pravo u području okoliša nisu bili dovoljni da se u svim područjima politike zaštite okoliša postigne usklađenost s pravom Unije o zaštiti okoliša. Poštovanje zakona trebalo bi se ojačati postojanjem kaznenih sankcija kojima se pokazuje društvena osuda kvalitativno drukčije naravi u usporedbi s administrativnim sankcijama.

*Izmjena*

(3) Postojeći sustavi sankcija na temelju Direktive 2008/99/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>20</sup> i sektorsko pravo u području okoliša nisu bili dovoljni da se u svim područjima politike zaštite okoliša postigne usklađenost s pravom Unije o zaštiti okoliša. Poštovanje zakona trebalo bi se ojačati postojanjem *dovoljno odvraćajućih i zajedničkih* kaznenih sankcija kojima se pokazuje društvena osuda kvalitativno drukčije naravi u usporedbi s administrativnim sankcijama *i koje imaju veći odvraćajući učinak.* *Kazneno pravo u području okoliša trebalo bi biti dopunski alat za sprečavanje, odvraćanje od i ispravljanje postupanja kojim se nanosi šteta okolišu.*

---

<sup>20</sup> Direktiva 2008/99/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o zaštiti okoliša putem kaznenog prava

---

<sup>20</sup> Direktiva 2008/99/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o zaštiti okoliša putem kaznenog prava

(SL L 328, 6.12.2008., str. 28.).

(SL L 328, 6.12.2008., str. 28.).

## Amandman 10

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(3a) Unatoč sve većem broju kaznenih djela protiv okoliša, uskladena i prihvaćena definicija kaznenih djela protiv okoliša još ne postoji na razini Unije ili na nacionalnoj razini te bi se stoga ovom Direktivom trebao uspostaviti opći okvir tako da se definiraju autonomna kaznena djela protiv okoliša, uz zajednički skup definicija posebnih kaznenih djela protiv okoliša na razini Unije<sup>1a</sup>.*

---

<sup>1a</sup>Vidi Rome, IAI e AMBITUS (Rim, IAI i AMBITUS), svibanj 2022., str. 19.

## Amandman 11

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(4) Trebalo bi poboljšati učinkovitu istragu, kazneni progon i donošenje presuda povezanih s kaznenim djelima protiv okoliša. Trebalo bi revidirati popis kaznenih djela protiv okoliša iz Direktive 2008/99/EZ i dodati dodatne kategorije kaznenih djela na temelju **najozbiljnijih** povreda prava Unije u području okoliša. Trebalo bi ojačati odredbe o sankcijama kako bi **se pojačao njihov odvraćajući učinak, kao i lanac izvršavanja** zakonodavstva zadužen za otkrivanje, istragu i kazneni progon kaznenih djela protiv okoliša te **donošenje presuda u tim**

(4) Trebalo bi poboljšati učinkovitu istragu, kazneni progon i donošenje presuda povezanih s kaznenim djelima protiv okoliša. Trebalo bi revidirati popis kaznenih djela protiv okoliša iz Direktive 2008/99/EZ i dodati dodatne kategorije kaznenih djela na temelju **ozbiljnih** povreda prava Unije u području okoliša. **Preblago kažnjavanje onoga što bi se moglo smatrati lakšim kaznenim djelima protiv okoliša dovodi do situacije u kojoj novčane kazne za kršenje prava u području okoliša stvaraju tek mali dio dobiti poduzeća te bi ih se moglo smatrati troškom poslovanja. Trebalo bi uspostaviti**

*postupcima.*

*i postupak za automatsko ažuriranje popisa kaznenih djela u ovoj Direktivi usporedno s razvojem prava Unije u području okoliša. Trebalo bi ojačati odredbe o sankcijama kako bi imale odvraćajući učinak te kako bi na primjeren način poduprle lanac izvršavanja zakonodavstva zadužen za otkrivanje, istragu i kazneni progon kaznenih djela protiv okoliša te kako bi se poslala poruka da je usklađenost s pravnom stečevinom u području okoliša ekonomski opravdana.*

## Amandman 12

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(6) Države članice u svojem bi nacionalnom zakonodavstvu trebale predvidjeti kaznene sankcije za ozbiljne povrede odredaba prava Unije o zaštiti okoliša. U okviru zajedničke ribarstvene politike pravom Unije predviđa se sveobuhvatan skup pravila za kontrolu i izvršavanje zakonodavstva u skladu s Uredbom (EZ) br. 1224/2009<sup>21</sup> i Uredbom (EZ) br. 1005/2008 u slučaju teških prekršaja, uključujući one kojima se nanosi šteta morskom okolišu. U okviru tog sustava države članice imaju izbor između administrativnih i/ili kaznenopravnih sustava sankcija. U skladu s Komunikacijom Komisije o europskom zelenom planu<sup>22</sup> i strategijom EU-a za bioraznolikost do 2030.<sup>23</sup>, određena namjerna nezakonita ponašanja obuhvaćena Uredbom (EZ) br. 1224/2009 i Uredbom (EZ) br. 1005/2008<sup>24</sup> trebala bi se utvrditi kao kaznena djela.*

*Briše se*

---

**21 Provedbena uredba Komisije (EU)**  
**br. 404/2011 od 8. travnja 2011. o**  
**detaljnim pravilima za provedbu Uredbe**

*Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, (SL L 112, 30.4.2011., str. 1.–153.).*

**22 KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, EUROPSKOM VIJEĆU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA, Europski zeleni plan, COM(2019) 640 final.**

**23 KOMUNIKACIJA KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU, VIJEĆU, EUROPSKOM GOSPODARSKOM I SOCIJALNOM ODBORU I ODBORU REGIJA Strategija EU-a za bioraznolikost do 2030. Vraćanje prirode u naše živote, COM(2020) 380 final.**

**24 Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvraćanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999, (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.–32.).**

### Amandman 13

#### Prijedlog direktive Uvodna izjava 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(8) Postupanje bi se trebalo smatrati nezakonitim i ako se provodi na temelju odobrenja nadležnog tijela u državi članici ako je takvo odobrenje dobiveno prijevarom ili korupcijom, iznudom ili prisilom. Osim toga, subjekti bi trebali poduzeti potrebne korake kako bi se

*Izmjena*

(8) Postupanje bi se trebalo smatrati nezakonitim i ako se provodi na temelju odobrenja nadležnog tijela u državi članici ako je takvo odobrenje **bilo nezakonito, ako je njime prekršeno nacionalno pravo ili pravo Unije te ako je** dobiveno prijevarom ili korupcijom, iznudom ili

uskladili sa zakonskim i drugim propisima koji se odnose na zaštitu okoliša te se primjenjuju kada provode svoje djelatnosti, uključujući ispunjavanjem svojih obveza, kako je utvrđeno u primjenjivim propisima EU-a i nacionalnim propisima, u postupcima kojima se uređuju izmjene ili ažuriranja postojećih odobrenja.

prisilom. *Odobrenje kojim je prekršeno relevantno zakonodavstvo Unije, neovisno o krajnjem ishodu izdavanja dotičnog odobrenja, također bi se trebalo smatrati nezakonitim.* Osim toga, subjekti bi trebali poduzeti potrebne korake kako bi se uskladili sa zakonskim i drugim propisima koji se odnose na zaštitu okoliša te se primjenjuju kada provode svoje djelatnosti, uključujući ispunjavanjem svojih obveza, kako je utvrđeno u primjenjivim propisima EU-a i nacionalnim propisima, u postupcima kojima se uređuju izmjene ili ažuriranja postojećih odobrenja. *Države članice trebale bi kriminalizirati autonomne i opće kategorije kaznenih djela protiv okoliša uspostavom kaznenog djela ugrožavanja okoliša ako se okoliš postupanjem izravno ili neizravno izlaže neposrednom riziku od značajne štete ili ako osoba svjesno postupa na način kojim se uzrokuje značajna šteta za okoliš. Javna tijela ne bi trebala biti isključena iz kaznenog progona zbog počinjenja, poticanja, pomaganja, sudioništva ili pokušaja počinjenja kaznenih djela protiv okoliša.*

## Amandman 14

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) Okoliš bi trebao biti zaštićen u širem smislu, kako je utvrđeno u članku 3. stavku 3. UEU-a i članku 191. UFEU-a, obuhvaćajući sve prirodne resurse – zrak, vodu, tlo, divlju faunu i floru, uključujući staništa – kao i *usluge koje pružaju prirodni resursi*.

*Izmjena*

(9) Okoliš bi trebao biti zaštićen u širem smislu, kako je utvrđeno u članku 3. stavku 3. UEU-a i članku 191. UFEU-a, obuhvaćajući sve prirodne resurse – zrak, vodu, tlo, divlju faunu i floru, uključujući staništa, *ekosustave i populacije vrsta – kao i razborito i racionalno korištenje prirodnim resursima, uslugama i funkcijama ekosustava te poštovanje planetarnih ograničenja.*

## Amandman 15

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 10.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) Ubrzanje klimatskih promjena, gubitak bioraznolikosti i uništavanje okoliša te njihove vidljive razorne posljedice doveli su do toga da je zelena tranzicija prepoznata kao ključan cilj našeg doba i pitanje međugeneracijske pravednosti. Stoga bi, kad se zakonodavstvo Unije obuhvaćeno ovom Direktivom bude razvijalo, ovom Direktivom trebalo obuhvatiti i svako ažurirano ili izmijenjeno zakonodavstvo Unije koje je obuhvaćeno opsegom kaznenih djela definiranih ovom Direktivom ako obveze na temelju prava Unije ostanu sadržajno nepromijenjene. Međutim, kad se novim pravnim instrumentima zabranjuju nova ponašanja štetna za okoliš, ovu bi Direktivu trebalo izmijeniti kako bi se kategorijama kaznenih djela dodale i **nove** ozbiljne povrede prava Unije u području okoliša.

*Izmjena*

(10) Ubrzanje klimatskih promjena, gubitak bioraznolikosti i uništavanje okoliša, *koji se odražavaju u prekoračenjima šest od devet planetarnih ograničenja*, te njihove vidljive razorne posljedice doveli su do toga da je zelena tranzicija prepoznata kao ključan cilj našeg doba i pitanje međugeneracijske pravednosti *i pravde*. Stoga bi, kad se zakonodavstvo Unije obuhvaćeno ovom Direktivom bude razvijalo, ovom Direktivom trebalo obuhvatiti i svako ažurirano ili izmijenjeno zakonodavstvo Unije koje je obuhvaćeno opsegom kaznenih djela definiranih ovom Direktivom ako obveze na temelju prava Unije ostanu sadržajno nepromijenjene. Međutim, kad se novim pravnim instrumentima zabranjuju nova ponašanja štetna za okoliš, ovu bi Direktivu trebalo izmijeniti kako bi se kategorijama kaznenih djela dodale i ozbiljne povrede prava Unije u području okoliša *donesenog nakon stupanja na snagu ove Direktive. U takvim slučajevima, izmjena ove Direktive trebala bi se ograničiti na uključivanje novih kaznenih djela i odnositi se samo na članak 3. i povezane odredbe, kako bi odražavala samo takvo uključivanje*.

## Amandman 16

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 11.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(11a) Kako je utvrđeno u članku 13. glave II. UFEU-a, budući da su životinje čuvstvena bića, u okviru kaznenih djela protiv okoliša trebali bi se u potpunosti*

*uzeti u obzir zahtjevi za dobrobit životinja. Države članice trebale bi moći donijeti stroža pravila pod uvjetom da su ona uskladena s odredbama Ugovora, ali zakonodavstvom Unije o uvjetima u pogledu dobrobiti domaćih životinja utvrđuju se minimalni standardi. Europska konvencija za zaštitu životinja koje se drže u svrhu proizvodnje i Direktiva Vijeća 98/58/EZ temelje se na takozvanih „pet sloboda“ kako bi se osigurali minimalni standardi Unije za dobrobit divljih životinja, životinja na poljoprivrednim gospodarstvima, laboratorijskih životinja i kućnih ljubimaca: sloboda od gladi i žedi, nelagode, boli, ozljeda i bolesti, sloboda izražavanja uobičajenog ponašanja i sloboda od straha i stresa. To uključuje neopravданo i sustavno propisivanje antibiotika s negativnim učinkom u smislu antimikrobne otpornosti na zdravlje ljudi i životinja te na ekosustav. Okrutnost ili uzrokovanje boli, nelagode i patnje životinja koji bi se mogli izbjegić također bi trebalo uzeti u obzir kao otegotnu okolnost u kontekstu kaznenog djela protiv okoliša.*

## Amandman 17

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 12.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(12) U kaznenim postupcima i suđenjima trebalo bi uzeti u obzir uključenost organiziranih kriminalnih skupina koje djeluju na načine koji negativno utječu na okoliš. Kazneni postupci trebali bi se baviti korupcijom, pranjem novca, kiberkriminalitetom i krivotvorenjem isprava te, kad je riječ o poslovnim aktivnostima, namjerom počinitelja da ostvari najveću moguću dobit ili uštedu troškova ako do njih dođe u kontekstu kaznenih djela protiv okoliša. Ti

*Izmjena*

*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

oblici kaznenih djela često su povezani s oblicima teških kaznenih djela protiv okoliša te ih stoga ne bi trebalo rješavati u zasebnim postupcima. U tom je pogledu posebno zabrinjavajuće da su počinjena neka kaznena djela protiv okoliša a da su pritom nadležne uprave ili službenici koji obavljaju svoju javnu dužnost to tolerirali ili aktivno podupirali. U određenim slučajevima to čak može poprimiti razmjere korupcije. Primjeri su takvih ponašanja inspekcije koje zatvaraju oči pred povredama zakona o zaštiti okoliša ili o tome šute, namjerno izostavljanje inspekcija ili kontrola, primjerice u pogledu toga poštuje li nositelj dozvole uvjete dozvole, odluke ili glasovi u korist izdavanja nezakonitih dozvola ili izdavanje krivotvorenih ili neistinitih povoljnih izvješća.

## Amandman 18

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 12.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(12a) Šume imaju ključnu ulogu u borbi protiv klimatskih promjena i gubitka bioraznolikosti. One služe kao ponori ugljika i pomažu u smanjivanju utjecaja klimatskih promjena, primjerice hlađenjem gradova, njihovom zaštitom od velikih poplava i smanjivanjem utjecaja suša. To osobito vrijedi u slučaju kaznenih djela koja uzrokuju spiralu ozbiljne štete u okolišu iz područja primjene Strategije EU-a za bioraznolikost do 2030., koja usto predstavlja opasnost s nepopravljivim posljedicama za ravnotežu cijelih ekosustava, kao što su nezakonita sječa, podmetanje šumskih požara i uništavanje staništa divljih vrsta ili druga kaznena djela usmjerena protiv šuma, što bi stoga u većoj mjeri trebalo uzeti u obzir kao*

*otegetne okolnosti.*

## Amandman 19

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 13.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(13) Poticanje i pomaganje u odnosu na počinjena kaznena djela isto bi tako trebalo biti kažnjivo. Pokušaj počinjenja kaznenog djela koje uzrokuje smrt ili ozbiljnu ozljedu osobe, značajnu štetu za okoliš ili će vjerojatno uzrokovati značajnu štetu za okoliš ili se na drugi način smatra posebno štetnim isto bi se tako trebao smatrati kaznenim djelom ako je počinjen namjerno.

*Izmjena*

(13) Poticanje i pomaganje u odnosu na počinjena kaznena djela isto bi tako trebalo biti kažnjivo. Pokušaj počinjenja kaznenog djela koje uzrokuje smrt ili ozbiljnu ozljedu osobe, značajnu štetu za okoliš ili će vjerojatno uzrokovati značajnu štetu za okoliš ili se na drugi način smatra posebno štetnim isto bi se tako trebao smatrati kaznenim djelom ako je počinjen namjerno. ***Kada je takvo postupanje prisutno u javnoj upravi, od presudne je važnost imati mogućnost pokretanja postupka pred sudom i primjene kaznenih sankcija.***

## Amandman 20

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 14.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(14) Sankcije za kaznena djela trebale bi biti učinkovite, odvraćajuće i proporcionalne. U tu svrhu trebalo bi utvrditi najniže razine maksimalnog trajanja kazne zatvora za fizičke osobe. Dodatne sankcije često se smatraju učinkovitijima od finansijskih sankcija, posebno za pravne osobe. Stoga bi dodatne sankcije ili mjere trebale biti dostupne u kaznenim postupcima. Trebale bi uključivati ***obvezu*** dovođenja okoliša u prvobitno stanje, isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke nadmetanja, bespovratna sredstva i koncesije, ***te*** povlačenje dozvola i odobrenja

Time se ne dovodi u pitanje

*Izmjena*

(14) Sankcije za kaznena djela trebale bi biti učinkovite, odvraćajuće i proporcionalne. U tu svrhu trebalo bi utvrditi najniže razine maksimalnog trajanja kazne zatvora za fizičke osobe. Dodatne sankcije često se smarta učinkovitijima od finansijskih sankcija, posebno za pravne osobe. Stoga bi dodatne sankcije ili mjere trebale biti dostupne u kaznenim postupcima. Trebale bi uključivati ***trošak*** dovođenja okoliša u prvobitno stanje, isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke nadmetanja, bespovratna sredstva i koncesije, povlačenje dozvola i odobrenja ***te objavljivanje izrečenih kazni. Komisija***

diskrecijsko pravo sudaca ili sudova u kaznenim postupcima da izreknu odgovarajuće sankcije u pojedinačnim slučajevima.

*bi u roku od jedne godine nakon stupanja na snagu ove Direktive trebala predstaviti smjernice za nacionalna nadležna tijela, tužitelje i suce u pogledu načina klasifikacije sankcija. Osim toga, Komisija bi trebala izraditi smjernice kako bi pomogla državama članicama u usklađivanju vrsta i razina sankcija.* Time se ne dovodi u pitanje diskrecijsko pravo sudaca ili sudova u kaznenim postupcima da izreknu odgovarajuće sankcije u pojedinačnim slučajevima.

## Amandman 21

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 15.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(15) *Ako je to predviđeno nacionalnim pravom*, i pravne osobe trebale bi se smatrati kazneno odgovornima za kaznena djela protiv okoliša u skladu s ovom Direktivom. Države članice čijim nacionalnim pravom nije predviđena kaznena odgovornost pravnih osoba trebale bi osigurati da njihovi sustavi administrativnih sankcija sadržavaju učinkovite, odvraćajuće i *proporcionalne* vrste i razine sankcija utvrđene u ovoj Direktivi kako bi se postigli njezini ciljevi. Trebalо bi uzeti u obzir finansijsku situaciju pravnih osoba kako bi se osigurao odvraćajući učinak izrečene sankcije.

*Izmjena*

(15) I pravne osobe trebale bi se smatrati kazneno odgovornima za kaznena djela protiv okoliša u skladu s ovom Direktivom. *Kao i fizičke osobe, pravne osobe koje su počinitelji, poticatelji ili sudionici kaznenih djela trebale bi snositi odgovornost i podlijegati kaznenom postupku.* Države članice čijim nacionalnim pravom nije predviđena kaznena odgovornost pravnih osoba trebale bi osigurati da njihovi sustavi administrativnih sankcija sadržavaju učinkovite, odvraćajuće, *proporcionalne* i, *ako je to moguće, identične* vrste i razine sankcija utvrđene u ovoj Direktivi kako bi se postigli njezini ciljevi. *Države članice trebale bi također osigurati mogućnost kaznenog progona fizičkih osoba koje djeluju u ime pravnog subjekta.* Trebalо bi uzeti u obzir finansijsku situaciju pravnih osoba, *kratkoročne, srednjoročne i dugoročne izravne i neizravne posljedice za okoliš kao i, ako je primjenjivo, popravlјivost štete u okolišu* kako bi se osigurao odvraćajući učinak izrečene sankcije. *Naposljetku, trebalо bi uzeti u obzir i razinu kaznenih sankcija primjenjivih na pravne osobe za druge*

*kategorije kaznenih djela.*

## Amandman 22

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 16.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(16) Daljnje usklađivanje i učinkovitost razina sankcija izrečenih u praksi trebalo bi poticati zajedničkim otegotnim okolnostima koje odražavaju težinu počinjenog kaznenog djela. Ako je prouzročena smrt ili teška ozljeda osobe i ako ti elementi već nisu sastavni dio kaznenog djela, to bi se moglo smatrati otegotnim okolnostima. ***Isto tako, ako kazneno djelo protiv okoliša uzrokuje značajnu i nepovratnu ili dugotrajnu štetu cijelom ekosustavu, to bi zbog svoje ozbiljnosti trebala biti otegotna okolnost, među ostalim u slučajevima koji su usporedivi s ekocidima.*** Budući da su nezakonita dobit ili rashodi koji se mogu ostvariti ili izbjegći kaznenim djelima protiv okoliša važan poticaj počiniteljima, trebalo bi ih uzeti u obzir pri utvrđivanju odgovarajuće razine sankcioniranja u pojedinačnom slučaju.

*Izmjena*

(16) Daljnje usklađivanje i učinkovitost razina sankcija izrečenih u praksi trebalo bi poticati zajedničkim otegotnim okolnostima koje odražavaju težinu počinjenog kaznenog djela. Ako je prouzročena smrt ili teška ozljeda osobe i ako ti elementi već nisu sastavni dio kaznenog djela, to bi se moglo smatrati otegotnim okolnostima. Budući da su nezakonita dobit ili rashodi koji se mogu ostvariti ili izbjegći kaznenim djelima protiv okoliša važan poticaj počiniteljima ***i često pokreću zločinačke organizacije,*** trebalo bi ih uzeti u obzir pri utvrđivanju odgovarajuće razine sankcioniranja u pojedinačnom slučaju.

## Amandman 23

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 16.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(16a) Iako se o priznavanju kaznenog djela ekocida trenutačno raspravlja u nekoliko nacionalnih parlamenta diljem svijeta i u Uniji, Unija bi trebala iskoristiti tu priliku kako bi ostala svjetska predvodnica u zakonodavstvu o zaštiti okoliša i osigurala da postoje uskladene definicije i sankcije ex ante, a ne ex post. Države članice stoga bi trebalo potaknuti***

*da utvrde svoju sudsku nadležnost nad kaznenim djelom ekocida koje bi se prema Povjerenstvu neovisnih stručnjaka za pravnu definiciju pojma ekocid trebalo definirati kao nezakonito ili zlonamjerno djelo počinjeno znajući da postoji znatna vjerojatnost nastanka ozbiljne i raširene ili dugotrajne štete za okoliš. To konkretno kazneno djelo omogućuje utvrđivanje najtežih šteta za okoliš, a time i stupnjevanje sankcija u skladu s težinom štete za okoliš.*

## Amandman 24

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 17.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(17) Ako su kaznena djela trajne prirode, trebalo bi im što prije stati na kraj. Ako su počinitelji kaznenog djela ostvarili finansijsku dobit, trebalo bi oduzeti tu dobit.

*Izmjena*

(17) Ako su kaznena djela trajne prirode *i mogu imati znatne ili čak nepovratne posljedice za okoliš*, trebalo bi im što prije stati na kraj *na temelju načela opreznosti i preventivnog djelovanja iz članka 191. stavka 2. UFEU-a. Stoga bi Komisija trebala poticati države članice da uspostave mehanizam na nacionalnoj razini za rješavanje slučajeva u ubrzanom postupku ako postoji rizik od nepopravljive ili značajne štete za okoliš.* Ako su počinitelji kaznenog djela ostvarili finansijsku dobit, trebalo bi *u potpunosti* oduzeti tu dobit. *Ovom Direktivom trebala bi se utvrditi i pravila za upravljanje oduzetom dobiti. U skladu s načelom „onečišćivač plaća“ takva oduzeta finansijska dobit trebala bi se upotrebljavati za popravak prouzročene štete, nadoknadu štete žrtvama i financiranje mjera usmjerenih na suzbijanje sličnih kaznenih djela.*

## Amandman 25

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 19.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(19) Države članice trebale bi utvrditi pravila o rokovima zastare potrebnima kako bi im se omogućilo učinkovito suzbijanje kaznenih djela protiv okoliša, ne dovodeći u pitanje nacionalna pravila kojima se ne utvrđuju rokovi zastare za istragu, kazneni progon i izvršavanje.

*Izmjena*

(19) Države članice trebale bi utvrditi pravila o rokovima zastare potrebnima *za i prilagođenima posebnostima okolišne štete, koja često nastaje tijekom određenog vremena*, kako bi im se omogućilo učinkovito suzbijanje kaznenih djela protiv okoliša, ne dovodeći u pitanje nacionalna pravila kojima se ne utvrđuju rokovi zastare za istragu, kazneni progon i izvršavanje. *Države članice također bi trebale osigurati da se posebne mjere zastare mogu primijeniti u slučaju prikrivanja kaznenog djela, tj. kada je počinitelj spriječio njegovo otkrivanje. U tom slučaju rok bi trebao početi teći tek od dana kada se kazneno djelo može utvrditi pod uvjetima kojima se omogućuje kazneni progon. S obzirom na ozbiljnost predmetnog postupanja, ne bi trebao postojati rok zastare za kazneno djelo ekocida i za počinitelja kaznenog djela koji je utjecao na prirodne ekosustave ako je počinitelj pravni subjekt.*

## Amandman 26

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 20.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(20) Obvezama iz ove Direktive da se predvide kaznene sankcije države članice ne bi se trebale izuzeti od obveze da u nacionalnom pravu predvide administrativne sankcije i druge mjere za povrede utvrđene u zakonodavstvu Unije o okolišu.

*Izmjena*

(20) Obvezama iz ove Direktive da se predvide kaznene sankcije države članice ne bi se trebale izuzeti od obveze da u nacionalnom pravu predvide *učinkovite, razmjerne i odvraćajuće* administrativne sankcije i druge mjere za povrede utvrđene u zakonodavstvu Unije o okolišu.

## Amandman 27

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 21.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(21) Države članice trebale bi jasno definirati područje primjene upravnog i kaznenog prava u pogledu kaznenih djela protiv okoliša u skladu sa svojim nacionalnim pravom. Pri primjeni nacionalnog prava u koje se prenosi ova Direktiva države članice trebale bi osigurati da se izricanjem kaznenih i administrativnih sankcija poštaju načela Povelje Europske unije o temeljnim pravima, uključujući zabranu ne bis in idem.

*Izmjena*

(21) Države članice trebale bi jasno definirati područje primjene upravnog i kaznenog prava u pogledu kaznenih djela protiv okoliša u skladu sa svojim nacionalnim pravom. *Kazneni postupci i povezane sankcije trebali bi biti potpuno odvojeni i neovisni o upravnim postupcima i sankcijama.* Pri primjeni nacionalnog prava u koje se prenosi ova Direktiva države članice trebale bi osigurati da se izricanjem kaznenih i administrativnih sankcija poštaju načela Povelje Europske unije o temeljnim pravima, uključujući zabranu ne bis in idem.

## Amandman 28

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 22.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(22) Nadalje, pravosudna i upravna tijela u državama članicama trebala bi imati na raspolaganju niz kaznenih sankcija i drugih mjera za suzbijanje različitih vrsta kriminalnog ponašanja na prilagođen i učinkovit način.

*Izmjena*

(22) Nadalje, pravosudna i upravna tijela u državama članicama trebala bi imati na raspolaganju niz kaznenih sankcija i drugih mjera, *uz ocjenu financijske situacije pravnih osoba*, za suzbijanje različitih vrsta kriminalnog ponašanja na prilagođen i učinkovit način, *poštjujući načelo „onečišćivač plaća“ uz odgovarajuću razinu usklađenosti na razini Unije kako bi se osigurala učinkovita prekogranična suradnja i spriječila dvostruka kažnjivost te niske razine izvršenja i niske razine kazni. Komisija bi trebala izraditi smjernice kako bi pomogla državama članicama u definiranju razina kaznenih sankcija i drugih mjera za suzbijanje različitih vrsta kriminalnog ponašanja.*

## Amandman 29

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 23.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(23) S obzirom na mobilnost počiniteljâ *nezakonitog ponašanja obuhvaćenog ovom Direktivom, u kombinaciji s prekograničnom prirodom kaznenih djela i mogućnošću prekograničnih istraga*, države članice trebale bi utvrditi nadležnost u *cilju učinkovitog suzbijanja takvog ponašanja*.

*Izmjena*

(23) S obzirom na mobilnost počiniteljâ *i dobit koja potječe iz kriminalnih aktivnosti, kao i složene prekogranične istrage potrebne za suzbijanje kaznenih djela protiv okoliša, uključujući kriminalno ponašanje koje se provodi u trećim zemljama*, države članice trebale bi utvrditi nadležnost *kako bi nadležnim tijelima omogućile istragu i kazneni progon takvih aktivnosti, uključujući slučajeva u kojima je kazneno djelo počinjeno s pomoću informacijske i komunikacijske tehnologije s njihova državnog područja, bez obzira na to nalazi li se takva tehnologija na njihovu državnom području*. Države članice stoga bi trebale proširiti svoju nadležnost ako kazneno djelo predstavlja rizik za okoliš na njihovu državnom području ili ako je počinjeno protiv njezinih rezidenata. *Uzimajući u obzir ograničenja načela teritorijalnosti u primjeni kaznenog prava na kaznena djela protiv okoliša prekogranične prirode i znatan broj slučajeva u kojima su akteri Unije uključeni u kaznena djela protiv okoliša koja se događaju izvan Unije, trebalo bi poticati države članice da uvedu takozvanu univerzalnu nadležnost za teška kaznena djela protiv okoliša, posebno kad je riječ o ekocidu*. Države članice trebale bi ojačati i međuagenciju suradnju između finansijskih istražitelja i agencija za kaznena djela protiv okoliša kako bi se otkrila kaznena djela protiv okoliša i provodile finansijske istrage tih djela. Ta bi suradnja trebala uključivati rad sa stranim partnerima na razmjeni informacija, olakšavanju kaznenog

*progona i povratu imovine koja se premješta i drži u inozemstvu<sup>1a</sup>.*

---

*Ia Međuagencijska suradnja predložena u izvješću o pranju novca kaznenim djelima protiv okoliša iz 2021. Stručne skupine za finansijsko djelovanje (FATF), dostupno na <https://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/reports/Money-Laundering-from-Environmental-Crime.pdf>*

## Amandman 30

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 23.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(23a) Trebalo bi pojačati suradnju s trećim zemljama, posebno poticanjem i podupiranjem uspostave učinkovitih mjera i mehanizama za borbu protiv kaznenih djela protiv okoliša.*

## Amandman 31

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 24.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(24) Kaznena djela protiv okoliša štete prirodi i društvu. Prijavljanjem povreda prava Unije u području okoliša ***ljudi*** obavljaju uslugu od javnog interesa i imaju ključnu ulogu u otkrivanju i sprečavanju takvih povreda, a time i u zaštiti dobrobiti društva. Pojedinci koji su u kontaktu s nekom organizacijom u kontekstu svojih aktivnosti povezanih s poslom često prvi steknu saznanja o prijetnjama ili šteti za javni interes i okoliš. Osobe koje prijavljuju nepravilnosti nazivaju se zviždačima. Potencijalni zviždači često se zbog straha od osvete boje prijaviti ono što

(24) Kaznena djela protiv okoliša štete prirodi, ***zdravlju, gospodarstvu*** i društvu. Prijavljanjem povreda prava Unije u području okoliša ***pojedinci i organizacije kao što su organizacije civilnog društva*** obavljaju uslugu od javnog interesa i imaju ključnu ulogu u otkrivanju i sprečavanju takvih povreda, a time i u zaštiti ***okoliša i dobrobiti*** društva. Pojedinci koji su u kontaktu s nekom organizacijom u kontekstu svojih aktivnosti povezanih s poslom često prvi steknu saznanja o prijetnjama ili šteti za javni interes i okoliš. Osobe koje prijavljuju nepravilnosti

ih zabrinjava ili na što sumnjuju. Takve bi osobe trebale imati koristi od uravnotežene i učinkovite zaštite zviždača utvrđene u Direktivi (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>25</sup>.

nazivaju se zviždačima. Potencijalni zviždači često se zbog straha od osvete boje prijaviti ono što ih zabrinjava ili na što sumnjuju. Takve bi osobe trebale imati koristi od uravnotežene, *sveobuhvatne* i učinkovite zaštite zviždača utvrđene u Direktivi (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>25</sup>.

---

<sup>25</sup> Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije, (SL L 305/17).

---

<sup>25</sup> Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije, (SL L 305/17).

## Amandman 32

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 24.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(24a) Borci za zaštitu okoliša koji izravno štite ekosustave često su i najizloženiji posljedicama kaznenih djela protiv okoliša diljem svijeta, među ostalim u Uniji<sup>1a</sup>. Počinitelji im mogu izravno prijetiti, zastrašivati ih, progoniti, uznemiravati ili čak ubiti te bi stoga ti borci također trebali uživati uravnoteženu i učinkovitu zaštitu. Potpora Unije uspostavi položaja neovisnog posebnog izvjestitelja za borce za prava okoliša u okviru Aarhuške konvencije, a time i uspostavi zaštitnih mjera, također je način za učinkovitije suzbijanje kaznenih djela protiv okoliša.*

---

<sup>1a</sup> Global Witness (2021.), *Front Line of Defence Report*.

## Amandman 33

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 24.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(24b) Praćenjem, podizanjem svijesti i obrazovanjem o pitanjima povezanim s kaznenim djelima protiv okoliša i njihovim posljedicama nevladine organizacije imaju ključnu ulogu u djelotvornom suzbijanju kaznenih djela protiv okoliša i učinkovitim sprečavanju kriminalnog ponašanja.*

#### **Amandman 34**

##### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 24.c (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(24c) Borci za zaštitu okoliša mogu biti izloženi i zloporabama tužbi i prijetnji te bi ih trebalo zaštiti od takve zlouporabe u skladu s odredbama<sup>1a</sup> [Ured za publikacije: unijeti referentni broj Direktive o zaštiti osoba uključenih u javno sudjelovanje od očito neosnovanih ili zlonamjernih sudskeih postupaka („strateške tužbe protiv javnog sudjelovanja”) (2022/0117COD)].*

---

*1a Rezolucija Europskog parlamenta od 11. studenoga 2021. o jačanju demokracije te slobode i pluralizma medija u EU-u: neprikladna upotreba mjera gradanskog i kaznenog prava za ušutkavanje novinara, nevladinih organizacija i civilnog društva (2021/2036(INI)),*

#### **Amandman 35**

##### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 25.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(25) I druge osobe mogu posjedovati dragocjene informacije o mogućim kaznenim djelima protiv okoliša. One mogu biti pripadnici pogodene zajednice ili članovi društva u cjelini koji aktivno sudjeluju u zaštiti okoliša. Takve osobe koje prijavljuju kaznena djela protiv okoliša i osobe koje surađuju u kaznenom progonu takvih kaznenih djela trebale bi dobiti potrebnu potporu i pomoć u kontekstu kaznenog postupka kako ne bi bile u nepovoljnem položaju zbog svoje suradnje, već kako bi ih se poduprlo i kako bi im se pomoglo. Te bi osobe trebalo isto tako zaštititi od uznemiravanja ili neopravdanog kaznenog progona zbog prijavljivanja takvih kaznenih djela ili njihove suradnje u kaznenim postupcima.

*Izmjena*

(25) I druge osobe, **fizičke ili pravne**, mogu posjedovati dragocjene informacije o mogućim kaznenim djelima protiv okoliša. One mogu biti pripadnici pogodene zajednice **ili nevladine organizacije** ili članovi društva u cjelini koji aktivno sudjeluju u zaštiti okoliša. Takve osobe koje prijavljuju kaznena djela protiv okoliša i osobe koje surađuju u kaznenom progonu takvih kaznenih djela trebale bi dobiti potrebnu potporu i pomoć u kontekstu kaznenog postupka kako ne bi bile u nepovoljnem položaju zbog svoje suradnje, već kako bi ih se poduprlo i kako bi im se pomoglo, **prije svega finansijski, prema potrebi**. Te bi osobe trebalo isto tako zaštititi od uznemiravanja ili neopravdanog kaznenog progona zbog prijavljivanja takvih kaznenih djela ili njihove suradnje u kaznenim postupcima.

## Amandman 36

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 26.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(26) Budući da se priroda ne može zastupati u kaznenom postupku kao žrtva, predstvincima zainteresirane javnosti, kako je utvrđeno u ovoj Direktivi uzimajući u obzir članak 2. stavak 5. i članak 9. stavak 3. Aarhuške konvencije<sup>26</sup>, u svrhu učinkovitog kaznenog progona trebalo bi omogućiti djelovanje u ime okoliša kao **javnog** dobra, unutar pravnog okvira država članica i prema relevantnim postupovnim pravilima.

*Izmjena*

(26) **S obzirom na intrinzičnu vrijednost prirode** i budući da se priroda ne može zastupati u kaznenom postupku kao žrtva, predstvincima zainteresirane javnosti, kako je utvrđeno u ovoj Direktivi uzimajući u obzir članak 2. stavak 5. i članak 9. stavak 3. Aarhuške konvencije<sup>26</sup>, u svrhu učinkovitog kaznenog progona trebalo bi omogućiti djelovanje u ime okoliša kao **prirodnog općeg** dobra, unutar pravnog okvira država članica i prema relevantnim postupovnim pravilima. **Kako bi se osiguralo poštovanje prava na djelotvoran pravni lijek sadržanog u članku 47. Povelje o temeljnim pravima i članku 9. stavku 3. Aarhuške konvencije, prepreke pristupu pravosuđu trebalo bi**

*ograničiti smanjenjem trajanja i troškova postupaka za žrtve štete u okolišu, povećanjem ovlasti sudova za nalaganje učinkovite nadoknade štete i proširenjem mogućnosti sudjelovanja javnosti u postupku kao građanskopravne stranke.*

---

<sup>26</sup> Konvencija Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša.

---

<sup>26</sup> Konvencija Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša.

## Amandman 37

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 26.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(26a) Komisija bi se trebala obvezati na izradu smjernica u okviru ove Direktive kako bi se utvrdio postupovni okvir za sudjelovanje pripadnika javnosti u kaznenom progonu kaznenih djela protiv okoliša, uključujući definiciju lako dostupnih kriterija dopuštenosti. Komisiji bi, na primjer, kao nadahnuće moglo poslužiti zakonodavstvo koje je već na snazi u određenim državama članicama, kao što je Španjolska, u kojima su kazneni postupci javni i mogu ih pokrenuti svi građani, čime postaju stranka tužitelj u kaznenom postupku.*

## Amandman 38

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 26.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(26b) Komisija bi trebala poticati države članice da poduzmu inicijative kako bi se članovima javnosti olakšao pristup*

*pravosuđu.*

## Amandman 39

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 28.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(28) Učinkovito funkcioniranje lanca izvršavanja zakonodavstva ovisi o nizu specijaliziranih vještina. Budući da složenost izazova koje predstavljaju kaznena djela protiv okoliša i tehnička priroda takvih kaznenih djela zahtijevaju multidisciplinarni pristup, potrebna je visoka razina pravnog znanja i **tehničke stručnosti** te visoka razina osposobljavanja i specijalizacije u svim relevantnim nadležnim tijelima. Države članice trebale bi osigurati osposobljavanje primjerenog funkciji onih koji otkrivaju, istražuju, kazneno gone kaznena djela protiv okoliša ili donose presude o njima. Kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri povećala stručnost i djelotvornost lanca izvršavanja zakonodavstva, države članice trebale bi razmotriti da se kazneni predmeti povezani s okolišem dodijele specijaliziranim istražnim jedinicama, tužiteljima i kaznenim sucima. Na općim kaznenim sudovima mogla bi se formirati specijalizirana sudačka vijeća. Sva relevantna izvršna tijela trebala bi imati na raspolaganju tehnička stručna znanja.

*Izmjena*

(28) Učinkovito funkcioniranje lanca izvršavanja zakonodavstva ovisi o nizu specijaliziranih vještina. Budući da složenost izazova koje predstavljaju kaznena djela protiv okoliša i tehnička priroda takvih kaznenih djela zahtijevaju multidisciplinarni pristup, potrebna je visoka razina pravnog znanja, **tehničke stručnosti i financijske potpore** te visoka razina osposobljavanja i specijalizacije u svim relevantnim nadležnim tijelima. Države članice trebale bi osigurati osposobljavanje primjerenog funkciji onih koji otkrivaju, istražuju, kazneno gone kaznena djela protiv okoliša ili donose presude o njima. Kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri povećala stručnost i djelotvornost lanca izvršavanja zakonodavstva, države članice trebale bi razmotriti da se kazneni predmeti povezani s okolišem dodijele specijaliziranim istražnim jedinicama, tužiteljima i kaznenim sucima. Na općim kaznenim sudovima mogla bi se formirati specijalizirana sudačka vijeća. Sva relevantna izvršna tijela trebala bi imati na raspolaganju tehnička stručna znanja i **financijsku potporu**.

## Amandman 40

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 30.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(30) Kako bi se osigurao učinkovit, integriran i dosljedan sustav izvršavanja

*Izmjena*

(30) Kako bi se osigurao učinkovit, integriran i dosljedan sustav izvršavanja

zakonodavstva koji uključuje mjere upravnog, građanskog i kaznenog prava, države članice trebale bi organizirati unutarnju suradnju i komunikaciju među svim dionicima u lancu izvršavanja upravnog i kaznenog zakonodavstva te između subjekata koji provode kaznene i korektivne sankcije. U *skladu s primjenjivim pravilima*, države članice trebale bi surađivati i posredstvom agencija EU-a, posebno Eurojusta i Europol-a, kao i s tijelima EU-a, uključujući Ured europskog javnog tužitelja (EPPO) i Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF), u njihovim područjima nadležnosti.

zakonodavstva koji uključuje mjere upravnog, građanskog i kaznenog prava, države članice trebale bi organizirati unutarnju suradnju i komunikaciju među svim dionicima u lancu izvršavanja upravnog i kaznenog zakonodavstva te između subjekata koji provode kaznene i korektivne sankcije. *Potencijalni počinitelji općenito su pravni akteri kojima je dana legitimnost kao posljedica raznih društvenih struktura, npr. plaćanja poreza na dobit poduzeća, osiguravanja radnih mesta ili činjenice da su uspostavljeni u okviru struktura vladine politike, a postoji rizik od toga da se iz političkih razloga prema njima povoljnije postupa u pravosudnim sustavima i politikama<sup>1a</sup>. Nadzorne agencije mogu biti pod pritiskom da održavaju dobre odnose s poduzećima koja reguliraju i da podupiru lokalno gospodarsko zdravlje<sup>1b</sup>.* Države članice trebale bi *stoga* surađivati i posredstvom agencija EU-a, posebno Eurojusta i Europol-a, kao i s tijelima EU-a, uključujući Ured europskog javnog tužitelja (EPPO) i Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF), u njihovim područjima nadležnosti, *medu ostalim i uspostavljanjem nacionalnih kontaktnih točaka.*

---

*1a Nurse, Angus: Contemporary Perspectives on Environmental Enforcement (Suvremene perspektive o kaznenom progonu kaznenih djela protiv okoliša), International journal of offender therapy and comparative criminology, 2022-03, sv. 66 (4), str. 327.-344.*

*1b Environmental and Wildlife Crime in Sweden from 2000 to 2017 (Kaznena djela protiv okoliša te divlje faune i flore u Švedskoj od 2000. do 2017.), Stassen, Richard; Ceccato, Vania; Favarin, Serena, Journal of contemporary criminal justice, 2020-08, sv. 36 (3), str. 403.-427.*

## Amandman 41

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 30.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(30a) *S ciljem uže suradnje među državama članicama u pogledu kaznenih djela protiv okoliša, Unija bi trebala razmotriti proširenje mandata Ureda europskog javnog tužitelja (EPPO) na kaznena djela definirana u ovoj Direktivi. EPPO, koji ima vlastite ovlasti i ovlast za koordinaciju istraga i kaznenih progona u prekograničnim predmetima, trenutačno je europsko tijelo koje je u najboljem položaju za rješavanje najtežih kaznenih djela protiv okoliša s prekograničnom dimenzijom. Stoga je potrebno proširiti mandat EPPO-a na teška kaznena djela protiv okoliša s prekograničnom dimenzijom putem Europskog vijeća u skladu s člankom 86. stavkom 4. UFEU-a. EPPO bi se tako mogao baviti kaznenim djelima s prekograničnom dimenzijom za koja nije vjerojatno da će se jačanje kaznenopravnog odgovora postići tradicionalnim kanalima pravosudne suradnje. Kako bi se ispunila ta nova i šira zadaća, EPPO-u su potrebni odgovarajući resursi i financijska sredstva usmjereni na kaznena djela protiv okoliša. U reviziji Direktive (EU) 2017/1371 trebalo bi predložiti uključivanje kaznenih djela protiv okoliša u kaznena djela obuhvaćena tom Direktivom, kao i proširenje mandata EPPO-a na teška kaznena djela protiv okoliša.*

## Amandman 42

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 30.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(30b) *Kako bi se osigurala odgovarajuća, djelotvorna i uvjerljiva razina istrage, kaznenog progona i sankcioniranja teških kaznenih djela protiv okoliša na području Unije, potrebno je daljnje usklađivanje kaznenog prava Unije. U tu bi svrhu Komisija u roku od jedne godine od stupanja na snagu Direktive trebala predstaviti analizu i prijedloge o tome kako bi se to postiglo jačanjem uloge Eurojusta i Europol-a, kao i tijela Unije, uključujući Ured europskog javnog tužitelja (EPPO) i Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF), s jedinicama specijaliziranim za kaznena djela protiv okoliša.*

#### Amandman 43

##### Prijedlog direktive Uvodna izjava 31.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(31a) *Zbog globalnog učinka i prekogranične prirode kaznenih djela protiv okoliša, Unija i njezine države članice trebale bi borbu protiv takvih kaznenih djela postaviti kao strateški politički prioritet u međunarodnoj pravosudnoj suradnji te unutar institucija i Konferencije stranaka Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime, posebno promicanjem usklađenosti s multilateralnim sporazumima o okolišu donošenjem kaznenih sankcija te razmjenom najboljih praksi i podataka o kaznenim djelima protiv okoliša. Taj međunarodni pristup kaznenim djelima protiv okoliša trebao bi uključivati i proširenje mandata Međunarodnoga kaznenog suda na kazneno djelo ekocida, a Unija i njezine države članice u tom pogledu imaju*

*ključnu ulogu i odgovornost.*

## Amandman 44

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 32.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(32) U cilju učinkovitog suzbijanja kaznenih djela iz ove Direktive, potrebno je da nadležna tijela u državama članicama prikupljaju točne, dosljedne i usporedive podatke o opsegu i trendovima kaznenih djela protiv okoliša, o aktivnostima za njihovo suzbijanje te o rezultatima tih aktivnosti. Ti bi se podaci trebali upotrebljavati za izradu statističkih podataka potrebnih za operativno i strateško planiranje aktivnosti izvršavanja zakonodavstva, kao i za pružanje informacija građanima. Države članice trebale bi prikupljati relevantne statističke podatke o kaznenim djelima protiv okoliša i dostavljati ih Komisiji. Komisija bi trebala redovito ocjenjivati i objavljivati rezultate na temelju podataka koje dostavljaju države članice.

*Izmjena*

(32) U cilju učinkovitog suzbijanja kaznenih djela iz ove Direktive, potrebno je da nadležna tijela u državama članicama prikupljaju točne, dosljedne i usporedive podatke o opsegu i trendovima kaznenih djela protiv okoliša, o aktivnostima za njihovo suzbijanje te o rezultatima tih aktivnosti. Ti bi se podaci trebali upotrebljavati za izradu statističkih podataka potrebnih za operativno i strateško planiranje aktivnosti izvršavanja zakonodavstva, kao i za pružanje informacija građanima. Države članice trebale bi prikupljati ***te na internetu staviti na raspolaganje javnosti*** relevantne statističke podatke o kaznenim djelima protiv okoliša i dostavljati ih Komisiji, ***posebno navodeći sankcije izrečene počiniteljima kaznenih djela. Kako bi se olakšao rad aktera civilnog društva, a posebno nevladinih organizacija za zaštitu okoliša, države članice trebale bi na nacionalnoj razini uspostaviti javnu platformu za prikupljanje podataka o kaznenim djelima protiv okoliša.*** Komisija bi ***na europskoj razini*** trebala redovito ocjenjivati i objavljivati rezultate na temelju podataka koje dostavljaju države članice.

## Amandman 45

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 33.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(33) Statistički podaci o kaznenim

*Izmjena*

(33) Statistički podaci o kaznenim

djelima protiv okoliša prikupljeni u skladu s ovom Direktivom trebali bi biti usporedivi među državama članicama i prikupljeni na temelju zajedničkih minimalnih standarda. Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Direktive, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti u pogledu utvrđivanja standardnog formata za dostavu statističkih podataka. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>27</sup>.

djelima protiv okoliša prikupljeni u skladu s ovom Direktivom trebali bi biti usporedivi među državama članicama i prikupljeni na temelju zajedničkih minimalnih standarda. Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Direktive, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti u pogledu utvrđivanja standardnog formata za dostavu statističkih podataka. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>27</sup>. **Ti podaci agregirani na europskoj razini trebali bi biti dostupni po zemljama u skladu s kategorijama informacija iz članka 21. stavka 2. ove Direktive, pod nadzorom Eurostata.**

---

<sup>27</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

---

<sup>27</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

## Amandman 46

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 33.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(33a) Komisija bi u bliskoj suradnji s državama članicama trebala pratiti kapacitete pravosudnih sustava za otkrivanje, sprečavanje, reagiranje na i kazneni progon kaznenih djela protiv okoliša te utvrditi nedostatke i pružiti znanstveno utemeljene i stručne preporuke i smjernice za bolje otkrivanje, istragu, kazneni progon ili donošenje presuda u pogledu kaznenih djela protiv okoliša.*

## Amandman 47

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovom se Direktivom utvrđuju minimalna pravila o definiranju kaznenih djela i sankcija kako bi se *učinkovitije zaštito okoliš*.

Izmjena

Ovom se Direktivom utvrđuju minimalna pravila o definiranju kaznenih djela i sankcija *u pogledu kaznenih djela protiv okoliša te se pružaju sredstva i resursi za borbu protiv kaznenih djela protiv okoliša* kako bi se *omogućila pravilna provedba i izvršavanje zakonodavstva u području zaštite okoliša i pomoglo u učinkovitijoj zaštiti okoliša te njegove otpornosti i vitalnosti*.

## Amandman 48

### Prijedlog direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 1. – podstavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) zakon, upravni propis države članice ili odluka koju je donijelo nadležno tijelo države članice kojima se provodi zakonodavstvo Unije iz točke (a).

Izmjena

(b) zakon, upravni *akt ili* propis države članice ili odluka koju je donijelo nadležno tijelo države članice kojima se provodi zakonodavstvo Unije iz točke (a) *ili strateška inicijativa Unije u području okoliša*.

## Amandman 49

### Prijedlog direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Postupanje se smatra nezakonitim čak i ako se provodi na temelju odobrenja nadležnog tijela u državi članici ako je takvo odobrenje dobiveno prijevarom ili korupcijom, iznudom ili prisilom.

Izmjena

Postupanje se smatra nezakonitim čak i ako se provodi na temelju odobrenja nadležnog tijela u državi članici ako je takvo odobrenje *bilo nezakonito ili* dobiveno prijevarom ili korupcijom, iznudom ili prisilom.

## Amandman 50

### Prijedlog direktive Članak 2. – stavak 1. – točka 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(2) „stanište unutar zaštićenog područja” znači svako stanište vrsta za koje je neko područje označeno kao posebno zaštićeno područje u skladu s člankom 4. stavkom 1. ili stavkom 2. Direktive 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>30</sup> ili svako prirodno stanište ili stanište vrsta za koje je neko područje označeno kao posebno područje zaštite u skladu s člankom 4. stavkom 4. Direktive Vijeća 92/43/EEZ<sup>31</sup>;

*Izmjena*

(2) „stanište unutar zaštićenog područja” znači svako stanište vrsta za koje je neko područje označeno kao posebno zaštićeno područje u skladu s člankom 4. stavkom 1. ili stavkom 2. Direktive 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>30</sup> ili svako prirodno stanište ili stanište vrsta za koje je neko područje označeno kao posebno područje zaštite u skladu s člankom 4. stavkom 4. Direktive Vijeća 92/43/EEZ<sup>31</sup> ili područje koje je upisano na popis svjetske baštine UNESCO-a,

---

<sup>30</sup> Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica (SL L 20, 26.1.2010., str. 7.).

<sup>31</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

<sup>30</sup> Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica (SL L 20, 26.1.2010., str. 7.).

<sup>31</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

## Amandman 51

### Prijedlog direktive Članak 2. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(2a) „nezakonita sječa” znači svaka sječa kojom se krše povezana nacionalna pravila i zakonodavstvo te pravila i zakonodavstvo Unije te koja nije ograničena na slučajevе koji uključuju proizvode ili robu obuhvaćene područjem primjene Uredbe (EU) br. 995/2010 Europskog parlamenta i Vijeća, uključujući postupanje lokalnih, regionalnih ili nacionalnih šumarskih

*tijela koja krše pravo Unije u području zaštite prirode ili pravo kojim se provodi strateška inicijativa Unije u području zaštite prirode;*

## Amandman 52

### Prijedlog direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(3) „pravna osoba” znači svaki pravni subjekt koji ima takav status u okviru primjenjivog nacionalnog prava, *osim državnih ili javnih tijela koja izvršavaju funkcije državne vlasti i javnih međunarodnih organizacija*;

*Izmjena*

(3) „pravna osoba” znači svaki pravni subjekt koji ima takav status u okviru primjenjivog nacionalnog prava;

## Amandman 53

### Prijedlog direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 5.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5a) „nuđenje na prodaju”, „prodaja” i „trgovina” imaju značenje utvrđeno u članku 2. točkama (i), (p) i (u) Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97, a također obuhvaćaju nuđenje na prodaju, prodaju i trgovinu koji se odvijaju na internetu, bez obzira na mjesto nastana ili boravišta pružatelja posredničkih internetskih usluga i trgovaca;*

## Amandman 54

### Prijedlog direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 5.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5b) „stavljanje na tržište” ima značenje utvrđeno u članku 2. stavku 10. Uredbe (EU) br. 517/2014<sup>1a</sup> Europskog*

*parlamenta i Vijeća i članku 2. stavku 10.  
Uredbe (EU) br. XX/XXXX [Ured za  
publikacije: unijeti broj Uredbe o  
stavljanju na raspolaganje na tržištu  
Unije i izvozu iz Unije određenih roba i  
proizvoda povezanih s krčenjem i  
propadanjem šumaj Europskog  
parlamenta i Vijeća; također obuhvaća  
stavljanje na tržište na internetu;*

---

*<sup>1a</sup> Uredba (EU) br. 517/2014 Europskog  
parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o  
fluoriranim stakleničkim plinovima i  
stavljanju izvan snage Uredbe (EZ)  
br. 842/2006 (SL L 150, 20.5.2014.,  
str. 195.–230.).*

## Amandman 55

### Prijedlog direktive Članak 2. – stavak 1. – točka 5.c (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5c) „planetarna ograničenja” znači  
devet sustava za potporu životu na planetu  
koji su utvrđeni kao dio okvira  
planetarnih ograničenja: klimatske  
promjene, integritet biosfere (što  
obuhvaća funkcionalnu i genetsku  
raznolikost), promjena zemljишnih sustava,  
iskorištavanje slatke vode, biogeokemijski  
tokovi kao što su dušik i fosfor,  
zakiseljavanje oceana, aerosolno  
onečišćenje zraka, oštećenje  
stratosferskog ozona i nove pojave<sup>1a</sup>;*

---

*<sup>1a</sup>*

*<https://www.eea.europa.eu/publications/is-europe-living-within-the-planets-limits>*

## Amandman 56

### Prijedlog direktive Članak 2. – stavak 1. – točka 5.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5d) „*zlonamjerno*” znači obilježeno nesmotrenim zanemarivanjem uzrokovanja štete koja bi bila očito pretjerana u odnosu na očekivane društvene i gospodarske koristi;

## Amandman 57

### Prijedlog direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 5.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5e) „*teška*” znači razina štete koja obuhvaća vrlo teške štetne promjene, poremećaj ili štetu za bilo koji element okoliša, uključujući teške učinke na život ljudi ili na prirodne, kulturne ili gospodarske resurse;

## Amandman 58

### Prijedlog direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 5.f (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5f) „*široko rasprostranjena*” znači vrsta štete koja se proteže izvan ograničenog geografskog područja, prekogranične je prirode ili zbog nje trpi cijeli ekosustav ili vrsta ili veliki broj ljudi;

## Amandman 59

### Prijedlog direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 5.g (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5g) „*dugotrajna šteta*” znači šteta koja je nepovratna ili koja se ne može ukloniti

*prirodnim oporavkom u razumnom vremenskom razdoblju;*

## Amandman 60

### Prijedlog direktive Članak 2. – stavak 1. – točka 5.h (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5h) „okoliš” znači Zemlja, njezina biosfera, kriosfera, litosfera, hidrosfera i atmosfera, kao i svemir, uključujući cjelovitost svih biotičkih i abiotičkih elemenata ekosustava, njihove funkcije, usluge i međusobne interakcije te planetarna ograničenja Zemlje;*

## Amandman 61

### Prijedlog direktive Članak 2. – stavak 1. – točka 5.i (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5i) „načelo „onečišćivač plaća” znači načelo prema kojemu bi onečišćivači trebali snositi troškove svojeg onečišćenja ili štete u okolišu, uključujući troškove mjera koje se poduzimaju za sprečavanje, kontrolu i otklanjanje onečišćenja, kao i troškove koje onečišćivači nameću društву;*

## Amandman 62

### Prijedlog direktive Članak 2. – stavak 1. – točka 5.j (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5j) „ekocid” znači nezakonita djela ili zlonamjerna djela počinjena uz znanje da postoji znatna vjerojatnost da će se njima prouzročiti teška i dalekosežna ili*

*dugotrajna šteta za okoliš;*

## Amandman 63

### Prijedlog direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – točka 5.k (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5k) pristup „Jedno zdravlje” znači integriran, ujedinjujući pristup čiji je cilj održiva ravnoteža i optimizacija zdravlja ljudi, životinja, biljaka i ekosustava. Njime se prepoznaje da su zdravlje ljudi, domaćih i divljih životinja, biljaka i okoliša u širem smislu, uključujući ekosustave, usko povezani i međuvisni;*

## Amandman 64

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da će sljedeće postupanje kazneno djelo ako je nezakonito i ako je počinjeno namjerno:

1. Države članice osiguravaju da će sljedeće postupanje kazneno djelo ako je nezakonito i ako je počinjeno namjerno *ili zbog nemara ili nevodenjem računa o dužnoj pažnji i dužnosti brižnog postupanja ili obvezi svjesnosti*:

## Amandman 65

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) ispuštanje, emisija ili uvođenje količine materijala ili tvari ili ionizirajućeg zračenja u zrak, tlo ili vodu, što uzrokuje ili bi moglo uzrokovati smrt ili **ozbiljnu ozljedu osobe ili značajnu** štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću

(a) ispuštanje, emisija ili uvođenje količine materijala, **energije** ili tvari ili ionizirajućeg zračenja u zrak, tlo ili vodu, što uzrokuje ili bi moglo uzrokovati smrt ili **značajnu štetu za ljudsko zdravlje** ili štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za **bioraznolikost, usluge i**

vode, ili za životinje ili biljke;

*funkcije ekosustava, otpornost i vitalnost okoliša, životinje ili biljke, u skladu s pristupom „Jedno zdravlje”;*

## Amandman 66

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) stavljanje na tržište proizvoda koji, kršenjem zabrane ili nekog drugog zahtjeva, uzrokuje ili bi mogao uzrokovati smrt ili **ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe** ili **značajnu štetu za kakvoću zraka, vode ili tla ili za životinje ili bilje, kao posljedica uporabe proizvoda u većim razmjerima;**

*Izmjena*

(b) stavljanje na tržište proizvoda koji, kršenjem zabrane ili nekog drugog zahtjeva, uzrokuje ili bi mogao uzrokovati smrt ili **značajnu štetu za ljudsko zdravlje** ili štetu za kakvoću zraka, vode ili tla ili za **bioraznolikost, usluge i funkcije ekosustava, otpornost i vitalnost okoliša**, životinje ili bilje, kao posljedica uporabe proizvoda u većim razmjerima;

## Amandman 67

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka c – podstavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) proizvodnja, stavljanje na tržište ili uporaba tvari pojedinačno, u smjesama ili proizvodima, uključujući njihovo ugrađivanje u proizvode:

*Izmjena*

(c) proizvodnja, stavljanje na tržište **Unije, izvoz s tržišta Unije** ili uporaba tvari pojedinačno, u smjesama ili proizvodima, uključujući **njihovu upotrebu u proizvodnim procesima i njihovo ugrađivanje u proizvode**:

## Amandman 68

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka c – podstavak 1. – točka iii.

*Tekst koji je predložila Komisija*

iii. ako ta aktivnost nije u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>34</sup>; ili

*Izmjena*

iii. ako ta aktivnost nije u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>34</sup> ili **Uredbom (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i**

*Vijeća<sup>34a</sup>, ili*

---

<sup>34</sup> Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ, (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.–50.).

---

<sup>34</sup> Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ, (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.–50.).

*34a Uredba (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. veljače 2005. o maksimalnim razinama ostataka pesticida u ili na hrani i hrani za životinje biljnog i životinjskog podrijetla i o izmjeni Direktive Vijeća 91/414/EEZ (SL L 70, 16.3.2005., str. 1. – 16.).*

## Amandman 69

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka c – podstavak 1. – iv. a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(iv.a) ako je ta aktivnost zabranjena u skladu s Uredbom (EZ) br. 1831/2003 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1a</sup> ili ako nije u skladu s Uredbom (EU) br. 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1b</sup>;*

---

*1a Uredba (EZ) br. 1831/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2003. o dodacima hrani za životinje, SL L 268, 18.10.2003., str. 29. – 43.*

*1b Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o veterinarsko-medicinskim proizvodima i stavljanju izvan snage Direktive 2001/82/EZ, SL L 4, 7.1.2019., str. 43. – 167.*

## Amandman 70

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka c – podstavak 1. – točka iv. b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(iv.b) ako ta aktivnost nije u skladu s Direktivom 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1a</sup>;*

---

*1a Direktiva 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida*

### **Amandman 71**

**Prijedlog direktive**

**Članak 3. – stavak 1. – točka c – podstavak 1. – točka vi. a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(via) ako je ta aktivnost zabranjena u skladu s člankom 15. stavkom 2. i Prilogom V. Uredbi (EU) br. 649/2012 Europskog parlamenta i Vijeća;*

### **Amandman 72**

**Prijedlog direktive**

**Članak 3. – stavak 1. – točka c. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

i uzrokuje ili bi mogla uzrokovati **smrt ili ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe** ili **značajnu štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke**;

i uzrokuje ili bi mogla uzrokovati **značajnu štetu ljudskom zdravlju** ili štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, **za bioraznolikost, usluge i funkcije ekosustava, otpornost i vitalnost okoliša** ili za životinje ili biljke;

### **Amandman 73**

**Prijedlog direktive**

**Članak 3. – stavak 1. – točka ca (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) svako postupanje kojim se krši  
Uredba (EU) 2017/852 Europskog  
parlamenta i Vijeća<sup>1a</sup>;

---

1a Uredba (EU) 2017/852 Europskog  
parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2017. o  
fluoriranim stakleničkim plinovima i  
stavljanju izvan snage Uredbe (EZ)  
br. 1102/2008.

#### Amandman 74

##### Prijedlog direktive

##### Članak 3. – stavak 1. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cb) svaka emisija u okoliš svih tvari ili  
onečišćujućih tvari koje nisu u skladu s  
Direktivom 2008/50/EZ Europskog  
parlamenta i Vijeća<sup>1a</sup> ili Direktivom  
2004/107/EZ Europskog parlamenta i  
Vijeća<sup>1b</sup>;

---

1a Direktiva 2008/50/EZ Europskog  
parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2008. o  
kvaliteti zraka i čišćem zraku za Europu.

1b Direktiva 2004/107/EZ Europskog  
parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2004.  
o arsenu, kadmiju, živi, niklu i  
policikličkim aromatskim ugljikovodicima  
u zraku.

#### Amandman 75

##### Prijedlog direktive

##### Članak 3. – stavak 1. – točka cc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cc) namjerno ispuštanje u okoliš,  
uzgoj i stavljanje na tržište genetski

*modificiranih organizama ako te aktivnosti nisu u skladu sa zahtjevima iz Direktive 2001/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, Uredbe (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća te Direktive 2009/41/EZ Europskog parlamenta i Vijeća;*

## Amandman 76

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka da (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(da) odobrenje ili provedba plana ili projekta iz članka 6. stavka 3. Direktive Vijeća 92/43/EEZ<sup>1a</sup> bez odgovarajuće procjene utjecaja koji bi mogao imati na to područje s obzirom na ciljeve očuvanja područja iz istog članka;*

---

*1a Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa divlje faune i flore.*

## Amandman 77

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka db (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(db) odobrenje ili provedba odobrenog plana ili projekta bez ispunjavanja uvjeta za izuzeće na temelju članka 4. stavka 7. Direktive 2000/60/EZ<sup>1a</sup>;*

---

*1a Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike.*

## Amandman 78

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka e – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(e) sakupljanje, prijevoz, uporaba ili zbrinjavanje otpada, nadzor nad takvim postupcima te kontrola lokacija zbrinjavanja, uključujući radnje koje poduzimaju posrednik ili trgovac (gospodarenje otpadom), ako je riječ o nezakonitom postupanju:

Izmjena

(e) sakupljanje, prijevoz, **obrada**, uporaba ili zbrinjavanje otpada, nadzor nad takvim postupcima te kontrola lokacija zbrinjavanja, uključujući radnje koje poduzimaju posrednik ili trgovac (gospodarenje otpadom), ako je riječ o nezakonitom postupanju:

## Amandman 79

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka e – podtočka i.

Tekst koji je predložila Komisija

i. odnose se na opasni otpad kako je definiran u članku 3. stavku 2. Direktive 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>39</sup> **i provode se u količinama većima od neznatne**;

Izmjena

i. odnose se na opasni otpad kako je definiran u članku 3. stavku 2. Direktive 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>39</sup>;

---

<sup>39</sup> Direktiva 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o otpadu i o stavljanju izvan snage određenih direktiva (SL L 312, 22.11.2008., str. 3.–30.).

---

<sup>39</sup> Direktiva 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o otpadu i o stavljanju izvan snage određenih direktiva (SL L 312, 22.11.2008., str. 3.–30.).

## Amandman 80

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka e – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

ii. odnose se na drugi otpad osim onog iz točke i. te uzrokuju ili bi mogli uzrokovati smrt ili **ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe** ili **značajnu štetu za kakvoču zraka, kakvoču tla ili kakvoču vode**, ili za

Izmjena

ii. odnose se na drugi otpad osim onog iz točke i. te uzrokuju ili bi mogli uzrokovati smrt ili **značajnu štetu za zdravje ljudi** ili štetu za kakvoču zraka, kakvoču tla ili kakvoču vode, **za**

životinje ili biljke;

*bioraznolikost, usluge i funkcije ekosustava, otpornost i vitalnost okoliša* ili za životinje ili biljke;

## Amandman 81

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka h

##### Tekst koji je predložila Komisija

(h) ispuštanje onečišćujućih tvari s brodova iz članka 4. stavka 1. Direktive 2005/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>42</sup> o onečišćenju mora s brodova i uvođenju sankcija, uključujući kaznene sankcije, u bilo koje područje iz članka 3. stavka 1. te direktive, pod uvjetom da ispuštanja s brodova ne zadovoljavaju iznimke iz članka 5. te direktive; *ova se odredba ne primjenjuje na pojedinačne slučajevе u kojima ispuštanje s broda ne uzrokuje pogoršanje kakvoće vode, osim ako opetovane radnje istog počinitelja ne dovode do pogoršanja kakvoće vode;*

---

<sup>42</sup> Direktiva 2005/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o onečišćenju mora s brodova i uvođenju sankcija za kršenja (SL L 255, 30.9.2005., str. 11.–21.).

##### Izmjena

(h) ispuštanje onečišćujućih tvari s brodova *kako je definirano u članku 3. stavku 2. Direktive 2008/56/EZ ili* iz članka 4. stavka 1. Direktive 2005/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>42</sup> o onečišćenju mora s brodova i uvođenju sankcija, uključujući kaznene sankcije, u bilo koje područje iz članka 3. stavka 1. te direktive, pod uvjetom da ispuštanja s brodova ne zadovoljavaju iznimke iz članka 5. te direktive;

## Amandman 82

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka i

##### Tekst koji je predložila Komisija

(i) postavljanje, rad ili rastavljanje postrojenja u kojem se obavlja opasna djelatnost ili u kojem se skladište ili upotrebljavaju opasne tvari, pripravci ili onečišćujuće tvari koji su obuhvaćeni područjem primjene Direktive 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>43</sup>, Direktive

##### Izmjena

(i) postavljanje, rad ili rastavljanje postrojenja u kojem se obavlja opasna djelatnost ili u kojem se skladište ili upotrebljavaju opasne tvari, pripravci ili onečišćujuće tvari koji su obuhvaćeni područjem primjene Direktive 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>43</sup>, Direktive

2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>44</sup> ili Direktive 2013/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>45</sup> i koji uzrokuju ili bi mogli uzrokovati smrt ili ***ozbiljnu ozljedu bilo koje osobe*** ili značajnu štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke;

2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>44</sup> ili Direktive 2013/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>45</sup> i koji uzrokuju ili bi mogli uzrokovati smrt ili ***značajnu štetu za zdravlje ljudi*** ili značajnu štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ***za bioraznolikost, usluge i funkcije ekosustava, otpornost i vitalnost okoliša*** ili za životinje ili biljke;

---

<sup>43</sup> Direktiva 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o kontroli opasnosti od velikih nesreća koje uključuju opasne tvari, o izmjeni i kasnjem stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/82/EZ Tekst značajan za EGP (SL L 197, 24.7.2012., str. 1.–37.).

<sup>44</sup> Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja) (SL L 334, 17.12.2010., str. 17.–119.).

<sup>45</sup> Direktiva 2013/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 12. lipnja 2013. o sigurnosti odobalnih naftnih i plinskih djelatnosti i o izmjeni Direktive 2004/35/EZ (SL L 178, 28.6.2013., str. 66.–106.).

<sup>43</sup> Direktiva 2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o kontroli opasnosti od velikih nesreća koje uključuju opasne tvari, o izmjeni i kasnjem stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/82/EZ Tekst značajan za EGP (SL L 197, 24.7.2012., str. 1.–37.).

<sup>44</sup> Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja) (SL L 334, 17.12.2010., str. 17.–119.).

<sup>45</sup> Direktiva 2013/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 12. lipnja 2013. o sigurnosti odobalnih naftnih i plinskih djelatnosti i o izmjeni Direktive 2004/35/EZ (SL L 178, 28.6.2013., str. 66.–106.).

## Amandman 83

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka j

#### Tekst koji je predložila Komisija

(j) izrada, proizvodnja, prerada, rukovanje, korištenje, držanje, skladištenje, prijevoz, uvoz, izvoz ili odlaganje radioaktivnih materijala iz područja primjene Direktive Vijeća 2013/51/Euratom<sup>46</sup>, Direktive Vijeća 2014/87/Euratom<sup>47</sup> ili Direktive Vijeća 2013/51/Euratom<sup>48</sup> koji uzrokuju ili bi mogli uzrokovati smrt ili ***ozbiljnu ozljedu osobe*** ili značajnu štetu za kakvoću zraka,

#### Izmjena

(j) izrada, proizvodnja, prerada, rukovanje, korištenje, držanje, skladištenje, prijevoz, uvoz, izvoz ili odlaganje radioaktivnih materijala iz područja primjene Direktive Vijeća 2013/59/Euratom<sup>46</sup>, Direktive Vijeća 2014/87/Euratom<sup>47</sup> ili Direktive Vijeća 2013/51/Euratom<sup>48</sup> koji uzrokuju ili bi mogli uzrokovati smrt ili ***značajnu štetu za zdravlje ljudi*** ili značajnu štetu za kakvoću

kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke;

zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, **za bioraznolikost, usluge i funkcije ekosustava, otpornost i vitalnost okoliša** ili za životinje ili biljke;

---

<sup>46</sup> Direktiva Vijeća 2013/59/Euratom od 5. prosinca 2013. o osnovnim sigurnosnim standardima za zaštitu od opasnosti koje potječu od izloženosti ionizirajućem zračenju, i o stavljanju izvan snage direktiva 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom i 2003/122/Euratom (SL L 13, 17.1.2014., str. 1.–73.).

<sup>47</sup> Direktiva Vijeća 2014/87/Euratom od 8. srpnja 2014. o izmjeni Direktive 2009/71/Euratom o uspostavi okvira Zajednice za nuklearnu sigurnost nuklearnih postrojenja (SL L 219, 25.7.2014., str. 42.–52.).

<sup>48</sup> Direktiva Vijeća 2013/51/Euratom od 22. listopada 2013. o utvrđivanju zahtjeva za zaštitu zdravlja stanovništva od radioaktivnih tvari u vodi namijenjenoj za ljudsku potrošnju (SL L 296, 7.11.2013., str. 12.–21.).

---

<sup>46</sup> Direktiva Vijeća 2013/59/Euratom od 5. prosinca 2013. o osnovnim sigurnosnim standardima za zaštitu od opasnosti koje potječu od izloženosti ionizirajućem zračenju, i o stavljanju izvan snage direktiva 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom i 2003/122/Euratom (SL L 13, 17.1.2014., str. 1.–73.).

<sup>47</sup> Direktiva Vijeća 2014/87/Euratom od 8. srpnja 2014. o izmjeni Direktive 2009/71/Euratom o uspostavi okvira Zajednice za nuklearnu sigurnost nuklearnih postrojenja (SL L 219, 25.7.2014., str. 42.–52.).

<sup>48</sup> Direktiva Vijeća 2013/51/Euratom od 22. listopada 2013. o utvrđivanju zahtjeva za zaštitu zdravlja stanovništva od radioaktivnih tvari u vodi namijenjenoj za ljudsku potrošnju (SL L 296, 7.11.2013., str. 12.–21.).

## Amandman 84

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka k

#### Tekst koji je predložila Komisija

(k) zahvaćanje površinskih ili podzemnih voda koje *uzrokuje* ili bi *moglo uzrokovati značajnu štetu ekološkom stanju ili potencijalu tijela površinskih voda ili količinskom stanju tijela podzemnih voda;*

#### Izmjena

(k) zahvaćanje površinskih ili podzemnih voda koje *zbog kojeg je dugoročna godišnja prosječna stopa zahvaćanja veća od raspoloživih resursa podzemnih voda; ili promjene koje je uzrokovao čovjek ili zahvaćanje kojima je tijelo podzemne vode izloženo, a koji bi mogli dovesti do znatnog pogoršanja stanja povezanih površinskih voda ili znatne štete za kopnene ekosustave koji izravno ovise o tijelu podzemne vode; ili promjene smjera toka zbog promjena*

*razine koje uzrokuju prodiranje slane vode ili druge prodore te ukazuju na postojan i jasno utvrđen trend u smjeru toka, uzrokovani ljudskim djelovanjem, koji bi mogao dovesti do takvih prodora;*

## Amandman 85

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka ka (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(ka) počinjenje teškog prekršaja u smislu članka 90. Uredbe (EU) br. 1224/2009 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1a</sup>;*

---

*1a Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).*

## Amandman 86

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka I

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(l) ubijanje, uništavanje, uzimanje, posjedovanje, prodaja ili nuđenje na prodaju primjerka ili primjeraka vrsta divlje faune i flore navedenih u prilozima IV. i V. (kad se na *vrste iz Priloga V.* primjenjuju iste mjere kao one donesene za

(l) ubijanje, uništavanje, uzimanje, posjedovanje, prodaja ili nuđenje na prodaju primjerka ili primjeraka vrsta divlje faune i flore navedenih u prilozima A, B i C Uredbi Vijeća (EZ) br. 338/97, vrsta navedenih u Prilogu IV. i Prilogu V.

vrste iz Priloga IV.) Direktivi Vijeća 92/43/EEZ<sup>49</sup> i vrsta iz članka 1. Direktive 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>50</sup>, *osim u slučajevima kad se postupanje odnosi na neznatnu količinu takvih primjeraka;*

---

<sup>49</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.–50.).

<sup>50</sup> Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica (SL L 20, 26.1.2010., str. 7.–25.).

(kad se na *populacije vrsta* primjenjuju iste mjere kao one donesene za vrste *ili populacije* iz Priloga IV.) Direktivi Vijeća 92/43/EEZ<sup>49</sup> i vrsta iz članka 1. Direktive 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>50</sup>;

---

<sup>49</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.–50.).

<sup>50</sup> Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica (SL L 20, 26.1.2010., str. 7.–25.).

## Amandman 87

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka la (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(la) nepoštovanje zahtjeva za dobrobit životinja utvrđenih u članku 13. glave II. UFEU-a i dodatno razrađenih u zakonodavstvu Unije te nacionalnom i regionalnom zakonodavstvu za divlje, farmske i laboratorijske životinje te kućne ljubimce, posebno u pogledu slobode od gladi i žedi, slobode od nelagode, slobode od boli, ozljeda i bolesti, slobode izražavanja uobičajenog ponašanja i slobode od straha i stresa; među ostalim, kako je utvrđeno u posebnom zakonodavstvu Unije o dobrobiti kokoši nesilica<sup>1a</sup>, tovnih pilića<sup>1b</sup>, svinja<sup>1c</sup> i teladi<sup>1d</sup>, o zaštiti životinja tijekom prijevoza i s prijevozom povezanih postupaka<sup>1e</sup> i o zaštiti životinja u trenutku usmrćivanja<sup>1f</sup>; okrutnost ili uzrokovanje boli, nelagode i patnje životinja koji bi se mogli izbjegći uzimaju se u obzir kao otegotne okolnosti;*

---

*1a Direktiva Vijeća 1999/74/EZ od 19. srpnja 1999. o minimalnim uvjetima za zaštitu kokoši nesilica.*

*1b Direktiva Vijeća 2007/43/EZ od 28. lipnja 2007. o utvrđivanju minimalnih pravila za zaštitu pilića koji se uzbajaju za proizvodnju mesa.*

*1c Direktiva Vijeća 2008/120/EZ od 18. prosinca 2008. o utvrđivanju minimalnih uvjeta za zaštitu svinja.*

*1d Direktiva Vijeća 2008/119/EZ od 18. prosinca 2008. o utvrđivanju minimalnih uvjeta zaštite teladi.*

*1e Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2005 od 22. prosinca 2004. o zaštiti životinja tijekom prijevoza i s prijevozom povezanih postupaka.*

*1f Uredba Vijeća (EZ) br. 1099/2009 od 24. rujna 2009. o zaštiti životinja u trenutku usmrćivanja.*

## Amandman 88

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka lb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(lb) neopravданo i sustavno propisivanje antibiotika s negativnim učinkom u smislu antimikrobne otpornosti na zdravlje ljudi i životinja te na ekosustave, u skladu s pristupom „Jedno zdravljje”;*

## Amandman 89

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka m

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(m) trgovina primjercima divljih životinjskih ili biljnih vrsta ili njihovim*

*(m) trgovina primjercima divljih životinjskih ili biljnih vrsta ili njihovim*

dijelovima ili derivatima navedenima u prilozima A i B Uredbi Vijeća (EZ) br. 338/97<sup>51</sup>, *osim u slučajevima kad se postupanje odnosi na neznatnu količinu takvih primjeraka;*

---

<sup>51</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 338/97 od 9. prosinca 1996. o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima (SL L 61, 3.3.1997, str. 1.).

## Amandman 90

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka n

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(n) stavljanje na tržište Unije ili stavljanje na raspolaganje na tržištu Unije nezakonito posjećenog drva ili proizvoda od drva izrađenih od nezakonito posjećenog drva koji su obuhvaćeni područjem primjene Uredbe (EU) br. 995/2010 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>52</sup>, *osim u slučajevima kad se postupanje odnosi na neznatnu količinu;* [Ako se Uredba o stavljanju na raspolaganje na tržištu Unije i izvozu iz Unije određenih roba i proizvoda povezanih s krčenjem i propadanjem šuma i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 995/2010 donese prije ove Direktive, točka (n) zamjenjuje se kaznenim djelom iz područja primjene članka 3. te uredbe.]

---

<sup>52</sup> Uredba (EU) br. 995/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2010. o utvrđivanju obveza gospodarskih subjekata koji stavljuju u promet drvo i proizvode od drva (SL L 295, 12.11.2010., str. 23.–34.).

dijelovima ili derivatima navedenima u prilozima A i B *i, samo kad je riječ o uvozu, u Prilogu C* Uredbi Vijeća (EZ) br. 338/97<sup>51</sup>;

---

<sup>51</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 338/97 od 9. prosinca 1996. o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima (SL L 61, 3.3.1997, str. 1.).

#### *Izmjena*

(n) stavljanje na tržište Unije ili stavljanje na raspolaganje na tržištu Unije nezakonito posjećenog drva ili proizvoda od drva izrađenih od nezakonito posjećenog drva koji su obuhvaćeni područjem primjene Uredbe (EU) br. 995/2010 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>52</sup>; [Ako se Uredba o stavljanju na raspolaganje na tržištu Unije i izvozu iz Unije određenih roba i proizvoda povezanih s krčenjem i propadanjem šuma i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 995/2010 donese prije ove Direktive, točka (n) zamjenjuje se kaznenim djelom iz područja primjene članka 3., 3.a, 4 i 4.a te uredbe.]

---

<sup>52</sup> Uredba (EU) br. 995/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. listopada 2010. o utvrđivanju obveza gospodarskih subjekata koji stavljuju u promet drvo i proizvode od drva (SL L 295, 12.11.2010., str. 23.–34.).

## Amandman 91

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka na (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(na) nesukladnost u pogledu zakonitosti i pravilnosti operacija koje se financiraju iz EFJP-a i EPFRR-a i nesukladnost s pravilima uvjetovanosti utvrđenima u Uredbi (EU) br. 2021/2116 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>la</sup>, u skladu s Uredbom (EZ) br. 2021/2116 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>lb</sup>;

---

*1a Uredba (EU) 2021/2116 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o financiranju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike te upravljanju njome i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1306/2013.*

*1b Pravila o operacijama i uvjetovanosti utvrđena u Uredbi (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR).*

## Amandman 92

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka nb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(nb) nezakonita sječa;

## Amandman 93

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka o

Tekst koji je predložila Komisija

(o) svako ponašanje koje uzrokuje pogoršanje staništa unutar zaštićenog područja u smislu članka 6. stavka 2. Direktive 92/43/EEZ *kad je to pogoršanje znatno;*

Izmjena

(o) svako ponašanje koje uzrokuje pogoršanje staništa unutar zaštićenog područja u smislu članka 6. stavka 2. Direktive 92/43/EEZ, ili *značajno uznemiravanje vrste za koju je to područje određeno, ili bilo kojeg drugog područja na kojem se provodi Strategija EU-a o biološkoj raznolikosti za 2030. ili pravo Unije za obnovu prirode;*

## Amandman 94

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka p – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

ii. ako se tim postupanjem krši uvjet iz dozvole izdane u skladu s člankom 8. ili odobrenja dodijeljenog u skladu s člankom 9. Uredbe (EU) br. 1143/2014 i uzrokuje ili bi se mogla uzrokovati smrt ili *ozbiljna ozljeda bilo koje osobe* ili *značajna* šteta za kvalitetu zraka, kakvoću tla ili kvalitetu vode, ili za životinje ili biljke;

Izmjena

ii. ako se tim postupanjem krši uvjet iz dozvole izdane u skladu s člankom 8. ili odobrenja dodijeljenog u skladu s člankom 9. Uredbe (EU) br. 1143/2014 i uzrokuje ili bi se mogla uzrokovati smrt ili *šteta za zdravlje ljudi* ili šteta za kvalitetu zraka, kakvoću tla ili kvalitetu vode, ili za *bioraznolikost, usluge i funkcije ekosustava, otpornost i vitalnost okoliša*, životinje ili biljke;

## Amandman 95

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka ra (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(ra) ekocid kako je definiran u članku 2. točki (5.c) i članku 3. stavku 2.a.*

## Amandman 96

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka rb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(rb) značajna šteta za okoliš u slučaju javnih ili privatnih ulaganja zbog ozbiljnog nepoštovanja načela „ne nanosi bitnu štetu” u smislu članka 17. Uredbe o taksonomiji;

## Amandman 97

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka rc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(rc) ekološka šteta nanesena šumama, među ostalim podmetanjem šumskih požara s namjerom ili zbog nedostatka dužne pažnje te nepoštovanjem kriterija održivosti u skladu s člankom 29. Direktive (EU) 2018/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o promicanju uporabe energije iz obnovljivih izvora (preinaka);

## Amandman 98

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 1. – točka rd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(rd) kršenje standarda utvrđenih u Direktivi o dužnoj pažnji za održivo poslovanje (2022/0051(COD)) i Direktivi o korporativnom izvješćivanju o održivosti (2021/0104(COD));

## Amandman 99

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1. – točka re (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(re) šteta u okolišu kako je definirana u Direktivi 2004/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o odgovornosti za okoliš u pogledu sprečavanja i otklanjanja štete u okolišu;

## Amandman 100

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Države članice osiguravaju da je sljedeće postupanje kazneno djelo:

(a) svako ponašanje koje negativno utječe na klimu ili okoliš, uključujući vodu, zrak, tlo, staništa, usluge i funkcije ekosustava ili njihovu vitalnost, otpornost i međusobne interakcije, ili zdravlje ili dobrobit ljudi te zdravlje i dobrobit životinja, pri čemu se težina kaznenog djela razmatra s obzirom na prouzročenu štetu; i

(b) svako ponašanje kojim se okoliš ili relevantna ljudska prava izravno ili neizravno izlažu neposrednom riziku od značajne štete. Svijest o tome da bi postupanje moglo uzrokovati značajnu štetu trebalo bi smatrati otegootnom okolnošću.

## Amandman 101

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice osiguravaju da postupanje iz stavka 1. *točaka (a), (b), (c), (d), (e), (f), (h), (i), (j), (k), (m), (n), točke (p) podtočke ii., točaka (q) i (r)* predstavlja kazneno djelo i u slučajevima ako je počinjeno **barem iz krajnje** napažnje.

*Izmjena*

2. Države članice osiguravaju da postupanje iz stavka 1. predstavlja kazneno djelo i u slučajevima ako je počinjeno iz napažnje.

## Amandman 102

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*2a. Države članice potiču se da utvrde svoju nadležnost za kazneno djelo ekocida u slučaju najtežih kaznenih djela u skladu s člankom 3. stavcima 1. i 2., odnosno za nezakonito ili zlonamjerno postupanje uz svijest o tome da postoji velika vjerojatnost da će se tim postupanjem prouzročiti ozbiljna i bilo dalekosežna bilo dugoročna šteta u okolišu.*

## Amandman 103

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 3. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice osiguravaju da se u njihovu nacionalnom zakonodavstvu navodi da se sljedeći elementi uzimaju u obzir, prema potrebi, pri procjeni jesu li šteta ili vjerojatna šteta značajne za potrebe istrage i progona kaznenih djela iz stavka 1. *točaka od (a) do (e), (i), (j), (k) i (p) te za donošenje presuda o njima:*

*Izmjena*

3. Države članice osiguravaju da se u njihovu nacionalnom zakonodavstvu navodi da se sljedeći elementi uzimaju u obzir, prema potrebi, pri procjeni jesu li šteta ili vjerojatna šteta značajne za potrebe istrage i progona kaznenih djela iz stavaka 1. i 1.a:

## Amandman 104

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ozbiljnost štete;

Izmjena

(c) ozbiljnost štete *procijenjena na temelju načela „onečišćivač plaća” i na temelju nomenklature, namijenjena isključivo pravosudnoj uporabi, u kojoj se opisuje ekološka, socijalna ili novčana vrijednost isporučenih usluga ili funkcija ekosustava, izgubljena ili privremeno izgubljena otpornost i vitalnost okoliša te ekološka, socijalna i novčana vrijednost primjeraka zahvaćene ili ubijene divlje faune i flore;*

## Amandman 105

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) opseg štete;

Izmjena

(d) opseg štete *procijenjen na temelju načela „onečišćivač plaća” i na temelju nomenklature, namijenjen isključivo pravosudnoj uporabi, u kojem se opisuju izgubljene ili privremeno izgubljene usluge ili funkcije ekosustava, otpornost i vitalnost okoliša te ekološka, socijalna i novčana vrijednost primjeraka zahvaćene ili ubijene divlje faune i flore;*

## Amandman 106

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 3. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(ea) razmjer financijske koristi, uključujući procijenjeni trošak uskladivanja, stečene počinjenjem*

*kaznenog djela;*

## Amandman 107

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 3. – točka eb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(eb) stanje očuvanosti i trend u pogledu zahvaćene vrste, populacije ili staništa.*

## Amandman 108

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 3. – točka ec (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ec) jesu li posljedice ili vjerojatne posljedice na okoliš neprihvatljive, uzimajući u obzir razinu zaštite okoliša koja se nastoji zajamčiti u okviru relevantnog zakonodavstva Unije;*

## Amandman 109

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 3. – točka ed (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ed) trajanje kršenja ili neusklađenosti;*

## Amandman 110

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 4. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Države članice osiguravaju da se u njihovu nacionalnom zakonodavstvu navodi da se sljedeći elementi uzimaju u obzir pri procjeni može li aktivnost

4. Države članice osiguravaju da se u njihovu nacionalnom zakonodavstvu navodi da se **prema potrebi** sljedeći elementi uzimaju u obzir pri procjeni može

uzrokovati štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke za potrebe istrage i kaznenog progona kaznenih djela iz stavka 1. *točaka od (a) do (e), (i), (j), (k) i (p)* te za donošenje presuda o njima:

li aktivnost uzrokovati štetu za kakvoću zraka, kakvoću tla ili kakvoću vode, ili za životinje ili biljke za potrebe istrage i kaznenog progona kaznenih djela iz stavka 1. te za donošenje presuda o njima:

## Amandman 111

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 4. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) odnosi li se postupanje na djelatnost koja se smatra rizičnom ili opasnom, zahtijeva li odobrenje koje nije dobiveno ili se nije poštovalo;

*Izmjena*

(a) odnosi li se postupanje na djelatnost koja se smatra rizičnom ili opasnom, zahtijeva li odobrenje koje nije dobiveno, **ažurirano** ili se nije poštovalo;

## Amandman 112

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 4. – točka ba (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ba) trajanje kršenja ili neusklađenosti;*

## Amandman 113

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 4. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ca) posljedice po zdravlje ljudi i vrsta eventualnog kršenja ljudskih prava;*

## Amandman 114

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 4. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cb) je li šteta u pogledu kvalitete ili količine vode dovela do pogoršanja stanja vodnog tijela, kako je definirano u najnovijem planu o upravljanju riječnim slivom, u skladu s izjavama iz Priloga V. Direktivi 2000/60/EZ<sup>la</sup>.

---

1a Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavljanju okvira za djelovanje Zajednice u području politike voda (SL L 327, 22.12.2000., str. 1. – 73.).

## Amandman 115

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 5. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

5. Države članice osiguravaju da se u njihovu nacionalnom zakonodavstvu navodi da se sljedeći elementi uzimaju u obzir pri procjeni je li količina neznatna ili je veća od neznatne za potrebe istrage i kaznenog progona kaznenih djela iz stavka 1. točaka (e), (i), (l), (m) i (n) te za donošenje presuda o njima:

Izmjena

5. Države članice osiguravaju da se u njihovu nacionalnom zakonodavstvu navodi da se **prema potrebi** sljedeći elementi uzimaju u obzir pri procjeni je li količina neznatna ili je veća od neznatne za potrebe istrage i kaznenog progona kaznenih djela iz stavka 1. točaka (e), (i), (l), (m) i (n) te za donošenje presuda o njima:

## Amandman 116

### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 5. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) u kojoj su mjeri prekoračeni regulatorni prag, vrijednost ili drugi obvezni parametar;

Izmjena

(b) u kojoj su mjeri prekoračeni regulatorni prag, vrijednost ili drugi obvezni parametar **ili prag opasnosti i toksičnosti**;

## Amandman 117

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 5. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) stanje očuvanosti predmetnih životinjskih ili biljnih vrsta;

Izmjena

(c) stanje očuvanosti **relevantih populacija** predmetnih životinjskih ili biljnih vrsta;

## Amandman 118

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 5. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) razina zaštite koja se pruža dotičnom području ili vrstama;

## Amandman 119

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 5. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cb) izgubljena ili privremeno izgubljena ekološka, socijalna ili novčana vrijednost isporučenih usluga ili funkcija ekosustava, procijenjena na temelju načela „onečišćivač plaća” i na temelju nomenklature samo za sudsku uporabu;

## Amandman 120

### Prijedlog direktive Članak 3. – stavak 5. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) ekološka, socijalna i novčana vrijednost ugljika uskladištenog u ekosustavu, uključujući tlo, i ispuštenog u atmosferu nakon štete, procijenjene na

*temelju načela „onečišćivač plaća” i na temelju nomenklature isključivo za sudsку uporabu;*

### Amandman 121

#### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 5. – točka db (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(db) potencijalna količina novčane koristi stečene počinjenjem kaznenog djela, uključujući procijenjeni trošak usklađivanja, uzimajući u obzir načelo „onečišćivač plaća”;*

### Amandman 122

#### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 5. – točka dc (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(dc) je li kazneno djelo počinjeno u okviru zločinačke organizacije u smislu Okvirne odluke Vijeća 2008/841/PUP ili je povezano s korupcijom, prijevarom, iznudom ili prisilom.*

### Amandman 123

#### Prijedlog direktive

#### Članak 3. – stavak 5.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*5a. Za kaznena djela navedena u ovom članku i u skladu s člankom 25. stavkom 3. države članice stalno osiguravaju da se novo i ažurirano zakonodavstvo na razini Unije, nacionalnoj i regionalnoj razini povezano s tim kaznenim djelima propisno uzima u obzir.*

## Amandman 124

### Prijedlog direktive

#### Članak 4. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice osiguravaju da su poticanje i pomaganje u počinjenju bilo kojeg od kaznenih djela iz članka 3. **stavka 1.** kažnjivi kao kaznena djela.

*Izmjena*

1. Države članice osiguravaju da su poticanje i pomaganje u počinjenju bilo kojeg od kaznenih djela iz članka 3. **stavaka 1. i 1.a** kažnjivi kao kaznena djela.

## Amandman 125

### Prijedlog direktive

#### Članak 4. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pokušaj počinjenja bilo kojeg od kaznenih djela iz članka 3. **stavka 1. točaka (a), (b), (c), (d), (e), (f), (h), (i), (j), (k), (m), (n), točke (p) podtočke ii., točaka (q) i (r)** kad je počinjen namjerno kažnjava kao kazneno djelo.

*Izmjena*

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pokušaj počinjenja bilo kojeg od kaznenih djela iz članka 3. **stavaka 1. i 1.a** kad je počinjen namjerno kažnjava kao kazneno djelo.

## Amandman 126

### Prijedlog direktive

#### Članak 5. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1a.** *Države članice osiguravaju da se glavni izvršni direktor ili drugi viši rukovoditelj poduzetnika može neovisno kazneno goniti kao fizička osoba ako je počinio kaznena djela iz članaka 3. i 4., bez obzira na to je li kazneno gonjen i poduzetnik kao pravna osoba.*

## Amandman 127

### Prijedlog direktive Članak 5. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka od (a) do (j), (n), (q) i (r) kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje šest godina.

*Izmjena*

3. ***Ako stavak 2. nije primjenjiv,*** države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka od (a) do (j), (n), (nb), (q) i (r), (rb), (rc), (rd), (re) i ***članka 3. stavka 1.a*** kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje šest godina.

## Amandman 128

### Prijedlog direktive Članak 5. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka (k), (l), (m), (o) i (p) kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje četiri godine.

*Izmjena*

4. ***Ako stavak 2. nije primjenjiv,*** države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka (k), (ka), (l), (la), (m), (na), (o) i (p) kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje četiri godine.

## Amandman 129

### Prijedlog direktive Članak 5. – stavak 4.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4a. ***Države članice poduzimaju potrebne mjere za utvrđivanje mjera koje su alternativa kazni zatvora kako bi pridonijele ponovnoj uspostavi prvobitnog stanja okoliša.***

## Amandman 130

### Prijedlog direktive Članak 5. – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*4b. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se fizičke osobe koje su počinile kaznena djela iz članaka 3. i 4. kazne proporcionalnom novčanom ili zatvorskom kaznom.*

## Amandman 131

### Prijedlog direktive Članak 5. – stavak 5. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) obvezu ponovne uspostave prvobitnog stanja okoliša u određenom razdoblju;

(a) obvezu ponovne uspostave prvobitnog stanja okoliša u određenom razdoblju, *pokrivanje s time povezanih troškova i nadoknadivanja prouzročene štete u skladu s načelom „onečišćivač plaća”;*

## Amandman 132

### Prijedlog direktive Članak 5. – stavak 5. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(aa) obvezu pokrivanja troškova smještaja zaplijjenjenih životinja u centar za spašavanje ili drugi odgovarajući privremeni objekt;*

## Amandman 133

### Prijedlog direktive Članak 5. – stavak 5. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) novčane kazne;

*Izmjena*

(b) novčane kazne *koje su razmjerne težini i trajanju prouzročene štete i dostačne za ispunjavanje svoje kaznene i odvraćajuće funkcije*;

### Amandman 134

#### Prijedlog direktive

#### Članak 5. – stavak 5. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) privremeno ili trajno isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javnog nadmetanja, bespovratna sredstva i koncesije;

*Izmjena*

(c) privremeno ili trajno isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javnog nadmetanja, bespovratna sredstva i koncesije, *među ostalim u drugim državama članicama*;

### Amandman 135

#### Prijedlog direktive

#### Članak 5. – stavak 5. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) isključenje iz upravljanja objektima vrste koja se upotrebljava za počinjenje kaznenog djela;

*Izmjena*

(d) isključenje iz upravljanja objektima vrste koja se upotrebljava za počinjenje kaznenog djela, *među ostalim u drugim državama članicama*;

### Amandman 136

#### Prijedlog direktive

#### Članak 5. – stavak 5. – točka e

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) oduzimanje dozvola i odobrenja za obavljanje djelatnosti koje su dovele do počinjenja kaznenog djela;

*Izmjena*

(e) oduzimanje dozvola i odobrenja za obavljanje djelatnosti koje su dovele do počinjenja kaznenog djela, *među ostalim u drugim državama članicama ili njihovim dijelovima*;

**Amandman 137**

**Prijedlog direktive  
Članak 5. – stavak 5. – točka ea (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ea) zabrane obavljanja djelatnosti koje su dovele do počinjenja kaznenog djela;*

**Amandman 138**

**Prijedlog direktive  
Članak 5. – stavak 5. – točka eb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(eb) doživotnu zabranu rada sa životinjama i njihova posjedovanja;*

**Amandman 139**

**Prijedlog direktive  
Članak 5. – stavak 5. – točka ga (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ga) plaćanje odštete na temelju građanskopravne odgovornosti, posebno kada ponovna uspostava prvobitnog stanja okoliša više nije moguća;*

**Amandman 140**

**Prijedlog direktive  
Članak 5. – stavak 5. – točka gb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(gb) povrat troškova trećih strana koje su istražile, prijavile ili tužile počinitelja.*

## Amandman 141

### Prijedlog direktive

#### Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da pravne osobe mogu odgovarati za kaznena djela iz članaka 3. i 4. *ako je ta kaznena djela u svoju korist počinila bilo koja osoba koja ima vodeći položaj unutar pravne osobe, bilo da je djelovala samostalno bilo kao dio organa pravne osobe, na temelju:*

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da pravne osobe mogu odgovarati za kaznena djela iz članaka 3. i 4.

## Amandman 142

### Prijedlog direktive

#### Članak 6. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) *ovlasti za zastupanje pravne osobe;*      Briše se

## Amandman 143

### Prijedlog direktive

#### Članak 6. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) *ovlasti za donošenje odluka u ime pravne osobe;*      Briše se

## Amandman 144

### Prijedlog direktive

#### Članak 6. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) *ovlasti za provođenje kontrole u pravnoj osobi.*      Briše se

## Amandman 145

### Prijedlog direktive Članak 6. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice osiguravaju i da pravne osobe mogu odgovarati ako je zbog nedostatka nadzora ili kontrole strane osobe iz stavka 1. omogućeno da osoba koja je podređena pravnoj osobi počini kazneno djelo iz članaka 3. i 4. u korist te pravne osobe.

*Izmjena*

2. Države članice osiguravaju i da pravne osobe mogu odgovarati ako je zbog nedostatka nadzora ili kontrole, *gdje je to primjenjivo, cijelog lanca opskrbe od* strane osobe iz stavka 1. omogućeno da osoba koja je podređena pravnoj osobi počini kazneno djelo iz članaka 3. i 4. u korist te pravne osobe.

## Amandman 146

### Prijedlog direktive Članak 6. – stavak 3.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3a. Države članice osiguravaju da odgovorni rukovoditelj uvijek bude glavni izvršni direktor ili drugi viši rukovoditelj, bez obzira na to dijeli li odgovornost s izabranim odborom ili ne.

## Amandman 147

### Prijedlog direktive Članak 6. – stavak 3.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3b. Države članice zabranjuju zamjenu korporativne odgovornosti individualnom odgovornošću.

## Amandman 148

### Prijedlog direktive Članak 7. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pravna osoba odgovorna na temelju članka 6. stavka 1. može kazniti učinkovitim, proporcionalnim i odvraćajućim sankcijama.

*Izmjena*

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pravna osoba odgovorna na temelju članka 6. stavka 1. može kazniti učinkovitim, proporcionalnim i odvraćajućim sankcijama. *Ako je to moguće, te sankcije moraju biti jednake u svim državama članicama. Razina sankcija ovisi o stupnju ozbiljnosti i trajanju posljedica za okoliš.*

**Amandman 149**

**Prijedlog direktive  
Članak 7. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1a. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da mjere predostrožnosti prije presude omogućuju trenutačni prestanak kriminalne aktivnosti ili obvezu ponovne uspostave prvobitnog stanja okoliša ako postoji opasnost od značajne ili nepovratne štete za okoliš.*

**Amandman 150**

**Prijedlog direktive  
Članak 7. – stavak 2. – točka 3**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) kaznene ili nekaznene novčane kazne;

*Izmjena*

(a) kaznene ili nekaznene novčane kazne *proporcionalne novčanoj koristi stečenoj počinjenjem kaznenog djela i dovoljno visoke da imaju odvraćajući učinak;*

## Amandman 151

### Prijedlog direktive Članak 7. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

- (b) obvezu ponovne uspostave prvobitnog stanja okoliša u određenom razdoblju;

Izmjena

- (b) obvezu *potpunog pokrivanja troškova* ponovne uspostave prvobitnog stanja okoliša *koju provode ugovorni stručnjaci* u određenom razdoblju i *plaćanja naknade za prouzročenu štetu*;

## Amandman 152

### Prijedlog direktive Članak 7. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

- (c) ukidanje prava na javne naknade ili pomoć;

Izmjena

- (c) ukidanje prava na javne naknade ili pomoć, *među ostalim u drugim državama članicama*;

## Amandman 153

### Prijedlog direktive Članak 7. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

- (d) privremeno isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javnog nadmetanja, bespovratna sredstva i koncesije;

Izmjena

- (d) privremeno isključenje iz pristupa javnom financiranju, uključujući postupke javnog nadmetanja, bespovratna sredstva i koncesije, *među ostalim u drugim državama članicama*;

## Amandman 154

### Prijedlog direktive Članak 7. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

- (e) privremenu ili trajnu zabranu

Izmjena

- (e) privremenu ili trajnu zabranu obavljanja poslovne djelatnosti, *među*

obavljanja poslovne djelatnosti;

*ostalim u drugim državama članicama;*

### Amandman 155

#### Prijedlog direktive

#### Članak 7. – stavak 2. – točka ga (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ga) doživotnu zabranu rada sa životinjama i njihova posjedovanja;*

### Amandman 156

#### Prijedlog direktive

#### Članak 7. – stavak 2. – točka j

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(j) obvezu poduzeća da uspostavi programe dužne pažnje za poboljšanje usklađenosti sa standardima zaštite okoliša;

(j) obvezu poduzeća da uspostavi programe dužne pažnje za poboljšanje usklađenosti sa standardima zaštite okoliša  
*kad to nije zakonska obveza;*

### Amandman 157

#### Prijedlog direktive

#### Članak 7. – stavak 2. – točka ja (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ja) povrat troškova trećih strana koje su istražile, prijavile ili tužile počinitelja;*

### Amandman 158

#### Prijedlog direktive

#### Članak 7. – stavak 2. – točka ka (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ka) brisanje iz europskog registra transparentnosti.*

## Amandman 159

### Prijedlog direktive Članak 7. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pravna osoba odgovorna na temelju članka 6. stavka 2. može kazniti učinkovitim, proporcionalnim i odvraćajućim sankcijama.

*Izmjena*

3. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se pravna osoba odgovorna na temelju članka 6. stavka 2. može kazniti učinkovitim, proporcionalnim i odvraćajućim sankcijama. **Kaznena odgovornost poduzeća može se prenijeti na njegova pravnog sljednika.**

## Amandman 160

### Prijedlog direktive Članak 7. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se kaznena djela iz članka 3. stavka 1. **točaka od (a) do (j), (n), (q) i (r)** kažnjavaju novčanim kaznama u iznosu od najmanje **5 %** ukupnog globalnog prometa pravne osobe [/poduzetnika] u poslovnoj godini koja prethodi odluci o novčanoj kazni.

*Izmjena*

4. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se kaznena djela iz članka 3. stavka 1. kažnjavaju novčanim kaznama u iznosu od najmanje **12 %** ukupnog globalnog prometa pravne osobe [/poduzetnika] u poslovnoj godini koja prethodi odluci o novčanoj kazni.

## Amandman 161

### Prijedlog direktive Članak 7. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se kaznena djela iz članka 3. stavka 1. točaka (k), (l), (m), (o) i (p) kažnjavaju novčanim kaznama u iznosu od najmanje **3 %** ukupnog globalnog prometa pravne osobe [/poduzetnika] u poslovnoj godini koja

*Izmjena*

*Briše se*

*prethodi odluci o novčanoj kazni.*

### Amandman 162

#### Prijedlog direktive

#### Članak 7. – stavak 5.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*5a. Najveći iznos novčanih kazni povećava se na 15 % u slučaju kaznenih djela s otegotnim okolnostima iz članka 8. te u slučaju ekocida.*

### Amandman 163

#### Prijedlog direktive

#### Članak 8. – stavak 1. – točka -a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(-a) kazneno djelo počinjeno je namjerno ili uz znanje da uzrokuje ili će vjerojatno uzrokovati kršenje ljudskih prava ili značajnu štetu u okolišu;*

### Amandman 164

#### Prijedlog direktive

#### Članak 8. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(a) kazneno djelo prouzročilo je smrt ili ozbiljnu ozljedu osobe;*

*(a) kazneno djelo prouzročilo je smrt ili ozbiljnu ozljedu osobe, stoke ili kućnih ljubimaca ili je dovelo do dalekosežnog učinka na divlju faunu i floru;*

### Amandman 165

#### Prijedlog direktive

#### Članak 8. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) kazneno djelo prouzročilo je uništenje ili nepovratnu ili dugotrajnu značajnu štetu ekosustavu;

*Izmjena*

(b) kazneno djelo prouzročilo je uništenje ili nepovratnu ili dugotrajnu značajnu štetu ekosustavu *ili očuvanju populacija divljih životinja ili biljnih vrsta obuhvaćenih Uredbom Vijeća (EZ) br. 338/97, Direktivom Vijeća 92/43/EZ i Direktivom 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća;*

### Amandman 166

#### Prijedlog direktive

#### Članak 8. – stavak 1. – točka ba (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ba) predmetno područje odlikuje se izuzetnim prirodnim vrijednostima, što je vidljivo, primjerice, iz činjenice da mu je dodijeljena stroga zaštita, da je riječ o središnjem području nacionalnog parka ili da je to područje uvršteno na popis baštine UNESCO-a;*

### Amandman 167

#### Prijedlog direktive

#### Članak 8. – stavak 1. – točka bc (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(bc) kazneno djelo počinjeno je unutar zaštićenog područja države članice, kao što je područje obuhvaćeno mrežom Natura 2000, ili na području u kojem je vjerojatno da će kazneno djelo imati značajan učinak s obzirom na ciljeve očuvanja zaštićenog područja;*

### Amandman 168

#### Prijedlog direktive

#### Članak 8. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) kazneno djelo počinjeno je u **okviru** kriminalne organizacije u smislu Okvirne odluke Vijeća 2008/841/PUP<sup>56</sup>;

---

<sup>56</sup> Okvirna odluka Vijeća 2008/841/PUP od 24. listopada 2008. o borbi protiv organiziranog kriminala, SL L 300/42.

*Izmjena*

(c) kazneno djelo počinjeno je u **sklopu** kriminalne organizacije u smislu Okvirne odluke Vijeća 2008/841/PUP<sup>56</sup>;

## Amandman 169

### Prijedlog direktive

#### Članak 8. – stavak 1. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) kazneno djelo uključivalo je uporabu lažnih ili krivotvorenih isprava;

*Izmjena*

(d) kazneno djelo uključivalo je uporabu lažnih ili krivotvorenih isprava **ili korupciju**;

## Amandman 170

### Prijedlog direktive

#### Članak 8. – stavak 1. – točka e

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) kazneno djelo počinio je javni službenik pri obavljanju svojih dužnosti;

*Izmjena*

*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

## Amandman 171

### Prijedlog direktive

#### Članak 8. – stavak 1. – točka fa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(fa) počinitelj je već dobio opomenu ili administrativnu ili kaznenu sankciju na temelju ove Direktive ili Direktive 2008/99/EZ ili na temelju sektorskog prava u području okoliša koje nije*

*obuhvaćeno Direktivom 2008/99/EZ;*

**Amandman 172**

**Prijedlog direktive**

**Članak 8. – stavak 1. – točka ia (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ia) počinitelj je aktivno nastavio s nezakonitim postupanjem nakon što je Komisija pokrenula postupak zbog povrede u predmetnom području politike koje se odnosi na djelatnost počinitelja;*

**Amandman 173**

**Prijedlog direktive**

**Članak 8. – stavak 1. – točka ja (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ja) počinitelj je počinio kazneno djelo iz članka 3. u vezi s predmetnim graničnim vrijednostima emisija iako je podlijegao odstupanju prema članku 15. stavku 4. Direktive 2010/75/EZ;*

**Amandman 174**

**Prijedlog direktive**

**Članak 8. – stavak 1. – točka jb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(jb) kazneno djelo počinjeno je zajedno s drugim kaznenim djelima;*

**Amandman 175**

**Prijedlog direktive**

**Članak 8. – stavak 1. – točka jc (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(jc) kazneno djelo prouzročilo je nepotrebnu patnju životinja koja se mogla izbjegći.*

## Amandman 176

### Prijedlog direktive

#### Članak 9. – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se u pogledu relevantnih kaznenih djela iz članaka 3. i 4. sljedeće okolnosti mogu smatrati olakotnim okolnostima:

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se u pogledu relevantnih kaznenih djela iz članaka 3. i 4. sljedeće okolnosti mogu smatrati olakotnim okolnostima, *što znači samo čimbenici koji su relevantni za smanjenje kazne:*

## Amandman 177

### Prijedlog direktive

#### Članak 9. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) počinitelj je vratio prirodu u prijašnje stanje;

(a) počinitelj je vratio prirodu u prijašnje stanje *prije pokretanja pravnih radnji*;

## Amandman 178

### Prijedlog direktive

#### Članak 10. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da njihova nadležna tijela prema potrebi zamrznu ili oduzmu, u skladu s Direktivom 2014/42/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>58</sup>, imovinsku korist ostvarenu počinjenjem ili

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da njihova nadležna tijela prema potrebi zamrznu ili oduzmu, u skladu s Direktivom 2014/42/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>58</sup>, imovinsku korist ostvarenu

doprinosom počinjenju bilo kojeg od kaznenih djela iz ove Direktive ili predmete koji su se pritom upotrebljavali ili ih se pritom namjeravalo upotrebljavati.

---

<sup>58</sup> Direktiva 2014/42/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o zamrzavanju i oduzimanju predmeta i imovinske koristi ostvarene kaznenim djelima u Europskoj uniji (SL L 127, 29.4.2014., str. 39.).

počinjenjem ili doprinosom počinjenju bilo kojeg od kaznenih djela iz ove Direktive ili predmete koji su se pritom upotrebljavali ili ih se pritom namjeravalo upotrebljavati.

---

<sup>58</sup> Direktiva 2014/42/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o zamrzavanju i oduzimanju predmeta i imovinske koristi ostvarene kaznenim djelima u Europskoj uniji (SL L 127, 29.4.2014., str. 39.).

## Amandman 179

### Prijedlog direktive Članak 10. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1a.** *Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se zamrznutom i oduzetom imovinom upravlja na odgovarajući način, u skladu s njezinom prirodom, i, kad je moguće, da se koristi za financiranje nadoknade štete.*

## Amandman 180

### Prijedlog direktive Članak 10. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1b.** *Ovisno o slučaju, države članice upotrebljavaju oduzetu imovinu u sljedeće svrhe:*

## Amandman 181

### Prijedlog direktive Članak 10. – stavak 1.b (novi) – točka a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) za potpuno pokrivanje troškova ponovne uspostave prvobitnog stanja okoliša, nadoknadu štete žrtvama i/ili financiranje mjera usmjerenih na suzbijanje sličnih kaznenih djela;

### Amandman 182

#### Prijedlog direktive

Članak 10. – stavak 1.b (novi) – točka b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) za potpuno pokrivanje troškova povezanih s odgovarajućim upravljanjem, smještajem i njegovom zaplijenjenih živih životinja u odgovarajućem privremenom objektu;

### Amandman 183

#### Prijedlog direktive

Članak 10. – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1c. Oduzeti proizvodi od divlje flore i faune nude se odgovarajućim javnim tijelima u istinski obrazovne i konzervatorske svrhe ili se uništavaju.

### Amandman 184

#### Prijedlog direktive

Članak 10. – stavak 1.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1d. Skloništa za životinje, utočišta, centri za spašavanje i svi drugi odgovarajući privremeni objekti moraju biti opremljeni za smještaj i zadovoljavanje specifičnih potreba

*zaplijenjenih primjeraka divljih vrsta faune koje su podložne kaznenim djelima iz članka 3. stavka 1. točaka (l) i (m) kako bi im pomogli u oporavku i osigurali prikladne i primjerene životne uvjete s ciljem njihova oslobođanja, kad je to moguće. Države članice osiguravaju da su zaplijenjene žive životinje prikladno smještene, hranjene i zbrinute.*

## Amandman 185

### Prijedlog direktive Članak 11. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

Rokovi zastare za kaznena djela

*Izmjena*

Rokovi zastare za kaznena djela ***i uvođenje kazne zatvora***

## Amandman 186

### Prijedlog direktive Članak 11. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi predvidjele rok zastare kojim se omogućuju istraga, ***kazneni progon, sudski postupak i sudske presude*** za kaznena djela iz članaka 3. i 4. tijekom dovoljno dugog razdoblja ***nakon*** njihova počinjenja, u cilju djelotvornog postupanja u odnosu na ta kaznena djela.

*Izmjena*

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi predvidjele rok zastare kojim se omogućuju istraga, ***podizanje optužnice, kazneni progon i sudski postupak*** za kaznena djela iz članaka 3. i 4. tijekom dovoljno dugog razdoblja ***od*** njihova počinjenja ***ili od otkrivanja kaznenog djela*** u cilju djelotvornog postupanja u odnosu na ta kaznena djela. ***Ne postoji rok zastare za kaznena djela koja se mogu usporediti s kaznenim djelom ekocida ili se mogu smatrati kaznenim djelom ekocida i za kaznena djela koja utječu na ekosustav koji je uspostavljen kao pravna osoba.***

## Amandman 187

### Prijedlog direktive Članak 11. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*1a. Države članice također moraju osigurati da se posebne mjere zastare mogu primijeniti u slučaju prikrivanja kaznenog djela, tj. kada je počinitelj spriječio njegovo otkrivanje. U tom slučaju rok počinje teći tek od dana kada se kazneno djelo može utvrditi pod uvjetima kojima se omogućuje kazneni progon.*

## Amandman 188

### Prijedlog direktive Članak 11. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*1b. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da rok zastare kaznenih djela iz članaka 3. i 4. ne stupa na snagu sve dok se odgovarajućim znanstvenim metodama u potpunosti ne utvrdi konkretan opseg štete u okolišu.*

## Amandman 189

### Prijedlog direktive Članak 11. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Država članica poduzima potrebne mjere kako bi omogućila istragu, **kazneni progon, suđenje i sudske odluke**:

2. Država članica poduzima potrebne mjere kako bi omogućila istragu, **podizanje optužnice, kazneni progon i suđenje**:

## Amandman 190

### Prijedlog direktive Članak 11. – stavak 2. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) u odnosu na kaznena djela iz članaka 3. i 4. koja su kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje deset godina, ***u razdoblju*** od najmanje deset godina od trenutka počinjenja kaznenog djela, ako su kaznena djela kažnjiva;

*Izmjena*

(a) u odnosu na kaznena djela iz članaka 3. i 4. koja su kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje deset godina ***i koja imaju rok zastare*** od najmanje deset godina od trenutka počinjenja ***kaznenog djela ili od otkrivanja*** kaznenog djela, ako su kaznena djela kažnjiva;

**Amandman 191**

**Prijedlog direktive**

**Članak 11. – stavak 2. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) u odnosu na kaznena djela iz članaka 3. i 4. koja su kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje šest godina, ***u razdoblju*** od najmanje ***šest*** godina od trenutka počinjenja kaznenog djela, ako su kaznena djela kažnjiva;

*Izmjena*

(b) u odnosu na kaznena djela iz članaka 3. i 4. koja su kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje šest godina, ***s rokom zastare*** od najmanje ***deset*** godina od trenutka počinjenja ***ili otkrivanja*** kaznenog djela, ako su kaznena djela kažnjiva;

**Amandman 192**

**Prijedlog direktive**

**Članak 11. – stavak 2. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) u odnosu na kaznena djela iz članaka 3. i 4. koja su kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje četiri godine, ***u razdoblju*** od najmanje ***četiri godine*** od trenutka počinjenja kaznenog djela, ako su kaznena djela kažnjiva.

*Izmjena*

(c) u odnosu na kaznena djela iz članaka 3. i 4. koja su kažnjiva kaznom zatvora u maksimalnom trajanju od najmanje četiri godine, ***s rokom zastare*** od najmanje ***šest godina*** od trenutka počinjenja ***ili otkrivanja*** kaznenog djela, ako su kaznena djela kažnjiva;

**Amandman 193**

**Prijedlog direktive**

**Članak 11. – stavak 4. – podstavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi omogućile izvršenje:

*Izmjena*

4. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi omogućile izvršenje ***zatvorskih kazni u sljedećim rokovima zastare:***

#### **Amandman 194**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 12. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) počinitelj njezin državljanin ili u njoj ima boravište.

*Izmjena*

(d) počinitelj njezin državljanin ili u njoj ima boravište *i neovisno o tome je li kazneno djelo počinjeno u državi članici ili trećoj zemlji;*

#### **Amandman 195**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 12. – stavak 1. – točka da (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(da) kazneno djelo počinjeno u korist pravne osobe s poslovnim nastanom na njezinu državnom području;*

#### **Amandman 196**

##### **Prijedlog direktive**

##### **Članak 12. – stavak 1. – točka db (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(db) kazneno djelo stvorilo ozbiljnu opasnost za okoliš na njezinu državnom području.*

## Amandman 197

### Prijedlog direktive

#### Članak 12. – stavak 2. – podstavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

Država članica obavljačuje Komisiju ako odluci proširiti svoju nadležnost nad kaznenim djelima iz članaka 3. i 4. koja su počinjena izvan njezina državnog područja ako je:

*Izmjena*

Država članica **poduzima potrebne mjere i** obavljačuje Komisiju ako odluci proširiti svoju nadležnost nad kaznenim djelima iz članaka 3. i 4. koja su počinjena izvan njezina državnog područja ako je:

## Amandman 198

### Prijedlog direktive

#### Članak 12. – stavak 2. – podstavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(a) kazneno djelo počinjeno u korist pravne osobe s poslovnim nastanom na njezinu državnom području;**

*Izmjena*

*Briše se*

## Amandman 199

### Prijedlog direktive

#### Članak 12. – stavak 2. – podstavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(c) kazneno djelo stvorilo ozbiljnu opasnost za okoliš na njezinu državnom području.**

*Izmjena*

**(c) kazneno djelo stvorilo ozbiljnu opasnost za okoliš, *bioraznolikost, usluge i funkcije ekosustava, otpornost i vitalnost okoliša ili ozbiljan rizik u pogledu pristupa „Jedno zdravlje“ i/ili očuvanje autohtonih populacija divljih vrsta i njihovih staništa* na njezinu državnom području.**

## Amandman 200

### Prijedlog direktive

#### Članak 12. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*3a. Države članice nastoje poduzeti potrebne mjere da na svojem državnom području uspostave specijalizirane sudove nadležne za područje zaštite okoliša ili nastoje osigurati da opći kazneni sudovi imaju vijeća sudaca specijalizirana za kazneni progon, istragu i suđenje za kaznena djela definirana u člancima 3. i 4. ove Direktive.*

## Amandman 201

### Prijedlog direktive

#### Članak 12. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*3b. Komisija razvija smjernice za kažnjavanje kako bi pomogla državama članicama i njihovim tijelima u popisnoj i uskladenoj provedbi Direktive, uključujući sankcije koje su učinkovite, odvraćajuće i razmjerne počinjenom djelu.*

## Amandman 202

### Prijedlog direktive

#### Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se zaštita dodijeljena **Direktivom** (EU) 2019/1937 **primjenjuje na** osobe koje prijavljuju kaznena djela iz članaka 3. i 4. ove Direktive.

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se zaštita **primjenjuje na fizičke osobe, kako je** dodijeljena člankom 4. Direktive (EU) 2019/1937, **i pravne** osobe koje prijavljuju kaznena djela iz članaka 3. i 4. ove Direktive.

## Amandman 203

### Prijedlog direktive Članak 13. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se osobama koje prijavljuju kaznena djela iz članaka 3. i 4. ove Direktive i pružaju dokaze ili na drugi način surađuju u istrazi i kaznenom progonu takvih kaznenih djela ili donošenju presuda o njima pruži potrebna potpora i pomoć u kontekstu kaznenog postupka.

*Izmjena*

2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se **fizičkim i pravnim** osobama koje prijavljuju kaznena djela iz članaka 3. i 4. ove Direktive i pružaju dokaze ili na drugi način surađuju u istrazi i kaznenom progonu takvih kaznenih djela ili donošenju presuda o njima pruži potrebna potpora i pomoć u kontekstu kaznenog postupka, **uključujući dostatnu financijsku potporu, prema potrebi.**

## Amandman 204

### Prijedlog direktive Članak 13. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2a. *Komisija izraduje platformu kako bi se osobama omogućilo anonimno prijavljivanje kaznenih djela protiv okoliša. Ta platforma isto tako omogućuje osobama da dostavljaju informacije o tome kako predmetne države članice rješavaju pitanje kaznenog djela protiv okoliša. Komisija u predmetnim državama članicama aktivno prati ozbiljne optužbe i dužna je redovito objavljivati informacije o primljenim prijavama.*

## Amandman 205

### Prijedlog direktive Članak 13. – stavak 2.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2b. *Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da*

*pravne i fizičke osobe koje prijavljuju kaznena djela iz članaka 3. i 4. ove Direktive budu zaštićene od strateških tužbi protiv javnog sudjelovanja.*

## Amandman 206

### Prijedlog direktive Članak 14. naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

Prava **zainteresirane** javnosti na sudjelovanje *u postupku*

*Izmjena*

Prava javnosti na **informacije**, sudjelovanje *i pristup pravosudu*

## Amandman 207

### Prijedlog direktive Članak 14. – stavak -1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Države članice osiguravaju da se sve informacije koje javnosti omogućuju saznanja o stanju sudskih postupaka koji se provode u skladu s ovom Direktivom, uključujući pravomoćne presude i razinu sankcija koje je izrekao sudac te, u skladu s pravnim okvirom države članice, o načinima intervencije u postupku smatraju informacijama od javnog interesa te da su dostupne i pristupačne javnosti.*

## Amandman 208

### Prijedlog direktive Članak 14. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice osiguravaju, u skladu sa svojim nacionalnim pravnim sustavom, da članovi **zainteresirane** javnosti imaju odgovarajuća prava na sudjelovanje u postupcima koji se odnose na kaznena

*Izmjena*

Države članice osiguravaju, u skladu sa svojim nacionalnim pravnim sustavom, da članovi javnosti imaju odgovarajuća **i stvarna** prava na sudjelovanje u postupcima koji se odnose na kaznena

djela iz članaka 3. i 4., primjerice u svojstvu oštećenika.

djela iz članaka 3. i 4., primjerice u svojstvu oštećenika, *posebno ako ne postoji žrtve čiji se identitet može utvrditi, u svrhu zastupanja i obrane okoliša*. Države članice stoga osiguravaju pošten, pravičan i pravodoban postupak, troškove koji nisu previšoki i pravo na obranu ili zastupanje na sudu. Pristup pravosuđu stoga ne smije biti preskup za te pojedince i nevladine organizacije kako bi se zaštitili okoliš, bioraznolikost, ekosustavi ili životinje. Države članice na nacionalnoj razini nastoje uspostaviti mehanizam za rješavanje pritužbi u ubrzanim postupku ako postoji opasnost od nepovratne ili ozbiljne štete za okoliš.

## Amandman 209

### Prijedlog direktive Članak 15. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere, kao što su kampanje u cilju informiranja i podizanja svijesti te *istraživački i obrazovni programi* kojima se nastoji smanjiti ukupni broj kaznenih djela protiv okoliša, podignuti javnu svijest i smanjiti rizik od toga da stanovništvo postane žrtvom kaznenog djela protiv okoliša. Kad je to primjeren, države članice djeluju u suradnji s relevantnim dionicima.

*Izmjena*

Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere, kao što su kampanje u cilju informiranja i podizanja svijesti *usmjerenе na sve relevantne dionike iz javnog i privatnog sektora, proaktivne alate za provedbu zakona, kao što su procjene rizika, i situacijsko sprječavanje kriminala, borbu protiv korupcije, te istraživačke i obrazovne programe, uključujući proučavanje izvora i motivacije za počinjenje kaznenih djela protiv okoliša*, kojima se nastoji smanjiti ukupni broj kaznenih djela protiv okoliša, podignuti javnu svijest i smanjiti rizik od toga da stanovništvo postane žrtvom kaznenog djela protiv okoliša. Kad je to primjeren, države članice djeluju u suradnji s relevantnim dionicima, *uključujući organizacije civilnog društva*.

## Amandman 210

### Prijedlog direktive Članak 16. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice osiguravaju da nacionalna tijela koja otkrivaju, istražuju i kazneno gone kaznena djela protiv okoliša ili donose presude o njima imaju dostatan broj kvalificiranog osoblja i dovoljno finansijskih, tehničkih i tehnoloških resursa potrebnih za učinkovito obavljanje svojih funkcija povezanih s provedbom ove Direktive.

*Izmjena*

Države članice osiguravaju da nacionalna tijela koja *sprečavaju*, otkrivaju, istražuju i kazneno gone kaznena djela protiv okoliša ili donose presude o njima *te tijela koja provode inspekcije*, imaju dostatan broj kvalificiranog osoblja i dovoljno finansijskih, tehničkih i tehnoloških resursa potrebnih za učinkovito obavljanje svojih funkcija povezanih s provedbom ove Direktive.

## Amandman 211

### Prijedlog direktive Članak 16. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Države članice utvrđuju određeno osoblje sa stručnim znanjem o kaznenim djelima protiv okoliša koje čini dio lanca kaznenog progona i pravosuđa, uključujući istražne kapacitete, policiju, tužitelje, odyjetnike i suce, te ga sposobljavaju za rješavanje predmeta u vezi s okolišem i pružaju mu za to potrebne resurse. Države članice svim relevantnim tijelima kaznenog progona na raspolaganje stavlju tehnička stručna znanja.*

## Amandman 212

### Prijedlog direktive Članak 17. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ne dovodeći u pitanje neovisnost sudova i razlike u organizaciji pravosuđa unutar

*Izmjena*

Ne dovodeći u pitanje neovisnost sudova i razlike u organizaciji pravosuđa unutar

Unije, države članice zahtijevaju od nadležnih za ospozobljavanje sudaca, tužitelja, policije te zaposlenih u pravosuđu i nadležnim tijelima koji su uključeni u kaznene postupke i istrage da u pravilnim vremenskim razmacima osiguraju specijalizirano ospozobljavanje, *s obzirom na ciljeve* ove Direktive, koje je primjereno funkcijama uključenog osoblja i tijela.

Unije, države članice zahtijevaju od nadležnih za ospozobljavanje sudaca, tužitelja, policije te zaposlenih u pravosuđu i nadležnim tijelima koji su uključeni u kaznene postupke i istrage da u pravilnim vremenskim razmacima osiguraju specijalizirano ospozobljavanje *kako bi se osiguralo učinkovito postizanje ciljeva* ove Direktive, koje je primjereno funkcijama uključenog osoblja i tijela. *Specijalizirano ospozobljavanje također pruža alate za učinkovitu borbu protiv finansijskog kriminaliteta i kiberkriminaliteta.*

## Amandman 213

### Prijedlog direktive Članak 17. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Države članice osiguravaju dovoljan broj kvalificiranog osoblja i stručnjaka te dovoljne resurse i ospozobljavanje kako bi zajamčile da pravosudno i osoblje zaduženo za kazneni progon, uključujući suce, tužitelje, policiju, pravosudno osoblje i osoblje nadležnih tijela uključeno u kaznene postupke i istrage, ima odgovarajuću stručnost, uključujući kvalifikacije, u području kaznenih djela protiv okoliša i pitanja okoliša.*

## Amandman 214

### Prijedlog direktive Članak 18. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da djelotvorni istražni alati, kao što su oni koji se primjenjuju u slučajevima organiziranog kriminala ili u drugim slučajevima teških kaznenih djela, budu dostupni i za istragu ili kazneni

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da djelotvorni istražni alati, kao što su oni koji se primjenjuju u slučajevima organiziranog kriminala, *finansijskog kriminaliteta, kiberkriminaliteta* ili u drugim slučajevima teških kaznenih djela, budu dostupni i za

progon kaznenih djela iz članaka 3. i 4.

istragu ili kazneni progon kaznenih djela iz članaka 3. i 4.

### Amandman 215

#### Prijedlog direktive

#### Članak 18. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1a. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale dovoljnu količinu ljudskih resursa specijaliziranih za kaznena djela protiv okoliša, kao što su policijski službenici, odvjetnici i suci, duž lanca kaznenog progona, inspekcije i pravosuđa.*

### Amandman 216

#### Prijedlog direktive

#### Članak 18. – stavak 1.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*1b. Komisija i države članice do [Ured za publikacije – umetnuti datum dvije godine nakon stupanja na snagu ove Direktive] uspostavljaju mrežu znanja o kaznenim djelima protiv okoliša za objedinjavanje, obradu i širenje znanja, stručnog znanja i informacija relevantnih za sprečavanje, otkrivanje, istragu i kazneni progon kaznenih djela protiv okoliša ili donošenje presuda o njima te drugih postupaka relevantnih za provedbu i izvršavanje ove Direktive, nadovezujući se na iskustvo stečeno u okviru mreže EnviCrimeNet.*

### Amandman 217

#### Prijedlog direktive

#### Članak 19. – stavak 1. – točka da (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(da) razmjenu informacija o počiniteljima kako bi se spriječilo da osobe koje su počinile kaznena djela protiv okoliša nastave svoje kriminalne aktivnosti u drugoj državi članici ili unutar države članice;*

## **Amandman 218**

### **Prijedlog direktive Članak 19.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

### **Članak 19.a**

*Suradnja između država članica i Komisije, uključujući OLAF, te ostalih institucija, tijela, ureda ili agencija Unije*

*1. Ne dovodeći u pitanje pravila o prekograničnoj suradnji i uzajamnoj pravnoj pomoći u kaznenim stvarima, države članice, Eurojust, Europol, Ured europskog javnog tužitelja i Komisija, uključujući OLAF, u skladu s vlastitim nadležnostima, surađuju u surazbijanju kaznenih djela iz članaka 3. i 4. U tu svrhu Komisija, uključujući OLAF, kako je predviđeno u stavku 3. i, prema potrebi, Eurojust pružaju svu tehničku i operativnu pomoć koja nadležnim nacionalnim tijelima treba radi olakšavanja koordinacije njihovih istraga.*

*2. Ured europskog javnog tužitelja (EPPO), vlastitim ovlastima i nadležnostima, koordinira istrage i kaznene progone u prekograničnim slučajevima, ozbiljnim slučajevima i slučajevima u kojima države članice ne poduzimaju učinkovite mjere protiv kaznenih djela protiv okoliša.*

*3. Komisija, uključujući OLAF, ili relevantne institucije, tijela, uredi ili agencije Unije, posebno Eurojust i*

*Europol, dužni su za svaki pojedinačni slučaj organizirati terenske posjete u državama članicama u bliskoj suradnji s predmetnim državama članicama kako bi osigurali dodatnu potporu aktivnostima iz ove Uredbe. Komisija, uključujući OLAF, također može:*

- (a) prema potrebi provoditi administrativne istrage uz pomoć nadležnih nacionalnih tijela;*
- (b) koordinirati djelovanje nacionalnih tijela na temelju alata predviđenih Uredbom (EZ) 515/97 koja se primjenjuje mutatis mutandis.*

*Pri pružanju potpore nadležnim pravosudnim tijelima Komisija, uključujući OLAF, suzdržava se od poduzimanja radnji ili mjera kojima bi se mogla ugroziti istraga ili kazneni progon.*

## Amandman 219

### Prijedlog direktive

#### Članak 20. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

- (a) ciljeve i prioritete nacionalne politike u području tih kaznenih djela;

*Izmjena*

- (a) kratkoročne, srednjoročne, dugoročne i vremenski ograničene ciljeve i prioritete nacionalne politike u području tih kaznenih djela;*

## Amandman 220

### Prijedlog direktive

#### Članak 20. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

- (c) načine koordinacije i suradnje među nadležnim tijelima;

*Izmjena*

- (c) načine koordinacije, razmjene najboljih praksi i suradnje među nadležnim tijelima i između njihovih nadležnih nacionalnih tijela i nadležnih nacionalnih tijela drugih država članica; među ostalim u pogledu upravljanja*

*oduzetom dobiti;*

### Amandman 221

#### Prijedlog direktive

#### Članak 20. – stavak 1. – točka da (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(da) smjernice za korištenje prihodima od administrativnih i kaznenih sankcija ili  
oduzetom dobiti za mjere ponovne  
uspostave prvobitnog stanja okoliša.*

### Amandman 222

#### Prijedlog direktive

#### Članak 20. – stavak 1. – točka ea (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ea) konkretnе korake za osiguravanje  
potrebnih ljudskih i finansijskih resursa  
te za podupiranje specijalizacije  
stručnjaka u području kaznenog progona;*

### Amandman 223

#### Prijedlog direktive

#### Članak 20. – stavak 1. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(f) postupke i mehanizme za redovito  
praćenje i **vrednovanje** postignutih  
rezultata;*

*(f) postupke i mehanizme za **razmjenu**  
**podataka te** redovito praćenje,  
**vrednovanje i priopćavanje** postignutih  
rezultata;*

### Amandman 224

#### Prijedlog direktive

#### Članak 20. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice osiguravaju da se strategija preispituje i ažurira u pravilnim vremenskim razmacima ne duljima od **pet godina**, na temelju pristupa koji se temelji na analizi rizika, kako bi se uzela u obzir relevantna kretanja i trendovi te s njima povezane prijetnje u pogledu kaznenih djela protiv okoliša.

*Izmjena*

2. Države članice osiguravaju da se strategija preispituje i ažurira u pravilnim vremenskim razmacima ne duljima od **četiri godine**, na temelju pristupa koji se temelji na analizi rizika, kako bi se uzela u obzir relevantna kretanja i trendovi te s njima povezane prijetnje u pogledu kaznenih djela protiv okoliša.

**Amandman 225**

**Prijedlog direktive**

**Članak 21. – stavak 2. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) broj istraženih slučajeva kaznenih djela protiv okoliša;

*Izmjena*

(b) broj istraženih slučajeva kaznenih djela protiv okoliša *i zasebno naveden broj slučajeva koji uključuju prekograničnu suradnju*;

**Amandman 226**

**Prijedlog direktive**

**Članak 21. – stavak 2. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) prosječno trajanje kaznenih istraga kaznenih djela protiv okoliša;

*Izmjena*

(c) prosječno *i najdulje* trajanje kaznenih istraga kaznenih djela protiv okoliša;

**Amandman 227**

**Prijedlog direktive**

**Članak 21. – stavak 2. – točka g**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(g) broj odbačenih sudskeih predmeta za kaznena djela protiv okoliša;

*Izmjena*

(g) broj odbačenih sudskeih predmeta za kaznena djela protiv okoliša *i zasebno naveden broj sudskeih predmeta odbačenih*

*zbog isteka roka zastare;*

## Amandman 228

### Prijedlog direktive Članak 21. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice *osiguravaju redovito objavljivanje konsolidiranog pregleda svojih statistika.*

*Izmjena*

3. Države članice *svake godine objavljaju statističke podatke iz stavka 2. u standardnom, pristupačnom i usporedivom formatu utvrđenom u skladu s člankom 22. te u neobradenom formatu.*

## Amandman 229

### Prijedlog direktive Članak 21. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Države članice svake godine Komisiji dostavljaju statističke podatke iz stavka 2. u standardnom formatu utvrđenom u skladu s člankom 22.

*Izmjena*

4. Države članice svake godine Komisiji dostavljaju statističke podatke iz stavka 2. u standardnom, *pristupačnom i usporedivom* formatu utvrđenom u skladu s člankom 22. *Ti podaci objedinjeni na razini Unije moraju biti dostupni za svaku pojedinu zemlju prema kategorijama informacija iz stavka 2. pod nadzorom Eurostata.*

## Amandman 230

### Prijedlog direktive Članak 21. – stavak 4.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4a. Komisija i države članice dužne su na razini Unije izraditi bazu podataka o broju mjera koje u području kaznenih djela protiv okoliša provode tijela kaznenog progona, na platformi koja bi omogućila jedinstveno prikupljanje

*podataka i povećala stupanj digitalizacije.*

### **Amandman 231**

#### **Prijedlog direktive Članak 22. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Komisija je ovlaštena donositi provedbene akte kojima se utvrđuje standardni format za dostavu podataka iz članka 21. stavka 4. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

*Izmjena*

1. Komisija je ovlaštena donositi provedbene akte kojima se utvrđuje standardni format *i rok* za dostavu podataka iz članka 21. stavka 4. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

### **Amandman 232**

#### **Prijedlog direktive Članak 22. – stavak 2. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) zajedničku klasifikaciju kaznenih djela protiv okoliša;

*Izmjena*

(a) zajedničku klasifikaciju kaznenih djela protiv okoliša *te sankcija koje su učinkovite, odvraćajuće i proporcionalne počinjenom kaznenom djelu;*

### **Amandman 233**

#### **Prijedlog direktive Članak 22. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*2a. Komisija je ovlaštena donositi provedbene akte kojima se utvrđuje standardni format i rok za dostavu podataka korištenih u pripremi izvješća o evaluaciji iz članka 25. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.*

## Amandman 234

### Prijedlog direktive Članak 25. – naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

Evaluacija i *izvješćivanje*

*Izmjena*

Evaluacija, *izvješćivanje i smjernice*

## Amandman 235

### Prijedlog direktive Članak 25. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Komisija do [OP – unijeti datum – dvije godine nakon isteka razdoblja za prenošenje] Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće u kojem se procjenjuje u kojoj su mjeri države članice poduzele nužne mjere za usklađivanje s ovom Direktivom. Države članice Komisiji pružaju sve potrebne informacije za pripremu tog izvješća;

*Izmjena*

1. Komisija do [OP – unijeti datum – dvije godine nakon isteka razdoblja za prenošenje] **i svake dvije godine nakon toga** Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće u kojem se procjenjuje u kojoj su mjeri države članice poduzele nužne mjere za usklađivanje s ovom Direktivom **i daje preporuke državama članicama**. Države članice Komisiji pružaju sve potrebne informacije za pripremu tog izvješća, **uključujući statističke podatke iz članka 21. ove Direktive, kvalitativne i kvantitativne podatke u odnosu na pokazatelje uspješnosti iz točke 1.4.4 zakonodavnog finansijskog izvještaja koji čini dio prijedloga Komisije za ovu Direktivu i sve druge informacije koje se mogu smatrati relevantnima.**

## Amandman 236

### Prijedlog direktive Članak 25. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Svake dvije godine od [OP – unijeti datum godinu dana nakon isteka razdoblja prenošenja] države članice u roku od tri mjeseca Komisiji šalju izvješće sa

*Izmjena*

2. Svake dvije godine od [OP – unijeti datum godinu dana nakon isteka razdoblja prenošenja] države članice u roku od tri mjeseca Komisiji šalju izvješće sa

sažetkom o provedbi i mjerama poduzetima u skladu s člancima od **15.** do **17. te 19. i 20.**

sažetkom o provedbi i mjerama poduzetima u skladu s člancima od **3.** do **20.**

## Amandman 237

### Prijedlog direktive Članak 25. – stavak 3.

#### Tekst koji je predložila Komisija

3. Do [OP – unijeti datum – pet godina nakon isteka razdoblja prenošenja] Komisija provodi procjenu učinka ove Direktive te podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice Komisiji pružaju sve potrebne informacije za pripremu tog izvješća.

#### Izmjena

3. Do [OP – unijeti datum – pet godina nakon isteka razdoblja prenošenja] Komisija provodi procjenu učinka ove Direktive te podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. Države članice Komisiji pružaju sve potrebne informacije za pripremu tog izvješća, **uključujući statističke podatke iz članka 21. ove Direktive, te kvalitativne i kvantitativne podatke u odnosu na pokazatelje uspješnosti iz točke 1.4.4 zakonodavnog finansijskog izvještaja koji je dio prijedloga Komisije za ovu Direktivu, te sve druge informacije koje se mogu smatrati relevantnim za osiguranje uskladjenosti sa stavkom 1. ovoga članka, kao što su informacije o utjecaju na okoliš svakog od kaznenih djela opisanih u članku 3. ove Direktive. Komisija osigurava redovito ažuriranje kaznenih djela kako je navedeno u članku 3.**

## Amandman 238

### Prijedlog direktive Članak 25. – stavak 3.a (novi)

#### Tekst koji je predložila Komisija

#### Izmjena

3a. **Komisija učinkovito koordinira izvješćivanje država članica o statističkim podacima iz članka 21. i svim informacijama potrebnim za pripremu izvješća o evaluaciji iz stavaka 1., 2. i 3. ovoga članka.**

## Amandman 239

### Prijedlog direktive

#### Članak 25. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*3b. U roku od jedne godine nakon stupanja na snagu ove Direktive Komisija predstavlja izvješće o homogenoj i uskladenoj klasifikaciji kaznenih djela protiv okoliša koju je utvrdila s državama članicama te regulatornu klasifikaciju sankcija prilagođenu za pružanje smjernica nacionalnim nadležnim tijelima, tužiteljima i sucima u vezi s primjenom sankcija predviđenih ovom Direktivom.*

## Amandman 240

### Prijedlog direktive

#### Članak 25. – stavak 3.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*3c. Komisija je do ... [SL: umetnuti datum jednu godinu nakon stupanja na snagu ove Direktive], neovisno o članku 119. Uredbe 2017/1939<sup>1a</sup>, dužna izraditi izvješće o proširenju ovlasti Ureda europskog javnog tužitelja predviđenih člankom 86. Ugovora o funkcioniranju Europske unije tako da obuhvaćaju teška kaznena djela protiv okoliša koja su štetna za interes Unije. Ured europskog javnog tužitelja stoga je ovlašten zahtijevati neovisne istrage i pokretati pravne postupke povezane sa štetom za okoliš i kaznenim djelima protiv okoliša na europskoj razini. U izvješću se ocjenjuje način na koji bi se ovlasti Ureda europskog javnog tužitelja trebale proširiti na teška kaznena djela protiv okoliša. Izvješću se prilaže zakonodavni prijedlog revizije Direktive 2017/1371 kako bi se*

*kaznena djela protiv okoliša uključila u kaznena djela obuhvaćena Direktivom te proširenje mandata EPPO-a na teška kaznena djela protiv okoliša.*

---

*1a Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1–71.).*

### Amandman 241

#### Prijedlog direktive Članak 25. – stavak 3.d (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*3d. Komisija do ... [SL: umetnuti datum jednu godinu nakon stupanja na snagu ove Direktive] predstavlja smjernice za pojašnjenje postupovnog okvira za sudjelovanje članova javnosti u kaznenom progonu kaznenih djela protiv okoliša, uključujući definiranje lako dostupnih kriterijeva prihvatljivosti.*

### Amandman 242

#### Prijedlog direktive Članak 25. – stavak 3.e (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*3e. Komisija do ... [SL: umetnuti datum dvije godine nakon stupanja na snagu ove Direktive] predstavlja izvješće o tome kako kaznena djela protiv okoliša negativno utječu na okoliš, na koncept „Jedno zdravlje“ i prekoračenje planetarnih ograničenja.*

### Amandman 243

#### Prijedlog direktive

## Članak 27.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

### Članak 27.a

*Izmjene Direktive (EU) 2017/1371  
Europskog parlamenta i Vijeća o  
suzbijanju prijevara počinjenih protiv  
financijskih interesa Unije  
kaznenopravnim sredstvima*

*Direktiva (EU) 2017/1371 mijenja se kako  
slijedi:*

*(1) naslov se zamjenjuje sljedećim:*

*„Direktiva 2017/1371 Europskog  
parlamenta i Vijeća o suzbijanju prijevara  
počinjenih protiv financijskih interesa  
Unije i prekograničnoj zaštiti okoliša  
kaznenopravnim sredstvima”;*

*(2) u članku 18. umeće se sljedeći  
stavak:*

*„Komisija do 31. prosinca 2024. mora  
predstaviti zakonodavni prijedlog o  
uključivanju kaznenih djela protiv okoliša  
u kaznena djela obuhvaćena ovom  
Direktivom i o osnivanju Ureda  
europskog javnog tužitelja nadležnog za  
pitana okoliša.”*

## POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>Naslov</b>	Zaštitu okoliša putem kaznenog prava i zamjena Direktive 2008/99/EZ
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2021)0851 – C9-0466/2021 – 2021/0422(COD)
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 27.1.2022
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 27.1.2022
<b>Izvjestitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Sirpa Pietikäinen 11.3.2022
<b>Razmatranje u odboru</b>	2.6.2022
<b>Datum usvajanja</b>	25.10.2022
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: -: 0: 43 37 1
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Maria Arena, Bartosz Arłukowicz, Marek Paweł Balt, Traian Băsescu, Hildegard Bentele, Sergio Berlato, Alexander Bernhuber, Malin Björk, Delara Burkhardt, Pascal Canfin, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Nathalie Colin-Oesterlé, Esther de Lange, Christian Doleschal, Cyrus Engerer, Agnès Evren, Pietro Fiocchi, Hélène Fritzon, Malte Gallée, Gianna Gancia, Andreas Glück, Catherine Griset, Teuvo Hakkarainen, Anja Hazekamp, Martin Hojsík, Jan Huitema, Yannick Jadot, Petros Kokkalis, Ewa Kopacz, Joanna Kopcińska, Peter Liese, César Luena, Marian-Jean Marinescu, Fulvio Martusciello, Marina Mesure, Tilly Metz, Silvia Modig, Ljudmila Novak, Grace O'Sullivan, Jutta Paulus, Jessica Polfjärd, Luisa Regimenti, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Sándor Rónai, Silvia Sardone, Ivan Vilibor Sinčić, Maria Spyraiki, Nicolae Štefanuťá, Nils Torvalds, Edina Tóth, Véronique Trillet-Lenoir, Alexandr Vondra, Mick Wallace, Pernille Weiss, Emma Wiesner, Michal Wiezik, Tiemo Wölken
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Matteo Adinolfi, Antoni Comín i Oliveres, Matthias Ecke, Romana Jerković, Ska Keller, Marlène Mortler, Robert Roos, Marcos Ros Sempere, Róza Thun und Hohenstein, István Ujhelyi, Sarah Wiener
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.</b>	Christine Anderson, Damien Carême, Lena Düpont, Alicia Homs Ginel, Virginie Joron, Leopoldo López Gil, Theresa Muigg, Rob Rooken, Dorien Rookmaker, Caroline Roose, Mounir Satouri

## KONAČNO POIMENIČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>43</b>	<b>+</b>
NI	Antoni Comín i Oliveres
PPE	Leopoldo López Gil
Renew	Pascal Canfin, Martin Hojsík, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Nicolae Štefanuť, Róza Thun und Hohenstein, Nils Torvalds, Véronique Trillet-Lenoir, Michal Wiezik
S&D	Maria Arena, Marek Paweł Balt, Delara Burkhardt, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Matthias Ecke, Cyrus Engerer, Hélène Fritzon, Alicia Homs Giné, Romana Jerković, César Luena, Theresa Muigg, Marcos Ros Sempere, Sándor Rónai, István Ujhelyi, Tiemo Wölken
The Left	Malin Björk, Anja Hazekamp, Petros Kokkalis, Marina Mesure, Silvia Modig, Mick Wallace
Verts/ALE	Damien Carême, Malte Gallée, Yannick Jadot, Ska Keller, Tilly Metz, Grace O'Sullivan, Jutta Paulus, Caroline Roose, Mounir Satouri, Sarah Wiener

<b>37</b>	<b>-</b>
ECR	Sergio Berlato, Pietro Fiocchi, Joanna Kopcińska, Rob Rooken, Dorien Rookmaker, Robert Roos, Alexandr Vondra
ID	Matteo Adinolfi, Christine Anderson, Gianna Gancia, Catherine Griset, Teuvo Hakkarainen, Virginie Joron, Silvia Sardone
NI	Edina Tóth
PPE	Bartosz Arlukowicz, Traian Băsescu, Hildegard Bentele, Alexander Bernhuber, Nathalie Colin-Oesterlé, Esther de Lange, Christian Doleschal, Lena Dupont, Agnès Evren, Ewa Kopacz, Peter Liese, Marian-Jean Marinescu, Fulvio Martusciello, Marlène Mortler, Ljudmila Novak, Jessica Polfjärd, Luisa Regimenti, Maria Spyraiki, Pernille Weiss
Renew	Andreas Glück, Jan Huitema, Emma Wiesner

<b>1</b>	<b>0</b>
NI	Ivan Vilibor Sinčić

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani